



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

**Reševalci v Mexico City še iščejo preživele v ruševinah — Včeraj rešenih 26 otrok iz porušene šole — Do 10.000 ubitih**

MEXICO CITY, Me. — Včeraj so reševalci našli živih 26 otrok v neki šoli, ki jo je bil porušil pretekli četrtek potres. Tu in tam reševalci še odkrijejo preživele žrtve tega potresa, vendar so upanja na nadaljnje uspehe iz dneva v dan manjša. Poročila o številu mrtvih v deželi se razlikujejo. Mehška vlada je izjavila včeraj, da je bilo ubitih v glavnem mestu 2822 oseb, 100 več pa v drugih krajih. V Washingtonu je pa State Department izjavil, da je bilo ubitih 3461 oseb, med njimi 6 Amerikancev. Mehška policija pravi, da še pogrešajo 4180 oseb. Po nekaterih ocenah, je potres terjal do 10.000 človeških življenj. Med žrtvami so menda člani družine znanega opernega pevca Placida Dominga. Domingo sam pomaga pri reševanju.

Razne države že pošiljajo pomoč Mehiki. Včeraj je prišla na krajši obisk Nancy Reagan. Izročila je mehškemu predsedniku Miguelu de la Madridu ček za milijon dolarjev in dejala, da bo sledilo veliko več podpore, tako od ameriške vlade kot od prostovoljnih darov posameznih Amerikancev. Predstavniki Rdečega križa prosijo darovalce v ZDA, naj prispevajo pomoč v gotovini, ki da bo najučinkovitejša. Zelo aktivne po ZDA so organizacije, ki predstavljajo špansko govorečo skupnost.

Mednarodni finančni krogi menijo, da je potres močno prizadel tudi mehško gospodarstvo. Mehika ima ogromne dolgove v tujini in finančniki pravijo, da brez dodatnih ugodnosti, dežela ne bo mogla teh obveznosti odplačevati.

**George P. Shultz predlagal »resna« pogajanja z ZSSR — Sovjetski zunanji minister Ševardnadze na obisku v ZDA**

NEW YORK, N.Y. — Včeraj je govoril na zasedanju generalne skupščine Združenih narodov državni tajnik George P. Shultz. V svojem govoru je Shultz ostro kritiziral Sovjetsko zvezo, ker noče sodelovati na resen način na pogajanjih v teku v Ženevi o omejevanju oboroževalne tekme. Sovjetske izjave o teh pogajanjih in o ameriškem stališču so zelo enostranske, je dejal Shultz. ZDA in ZSSR imajo »zgodovinsko priložnost«, da bi skupaj zmanjšale možnost vojne, vendar se Sovjeti za to ne zanimajo, je dodal državni tajnik. O sporni »Vojni zvezd« je Shultz dejal, da je sovjetski vojaški vesoljski raziskovalni program dejansko starejši in obsežnejši od ameriškega. Ko je Shultz govoril o upornikih, ki se bojujejo zoper komunistične ali levičarske režime v Nikaragvi, Afganistanu, Kambodži in Angoli, jih je označil za »borce za svobodo«. Tudi ni pozabil omeniti preganjanja tistih v ZSSR, ki zagovarjajo osnovne človečanske pravice, svobodo vere in svobodne delavske unije.

V ZDA ta teden je sovjetski zunanji minister Eduard A. Ševardnadze, ki bo govoril v ZN danes in najbrž odgovoril na Shultzove trditve. Jutri se bo Ševardnadze srečal s Shultzom, v četrtek pa ga bo v Beli hiši sprejel predsednik Reagan. Med drugim, bodo Ševardnadze in njegovi sobesedniki govorili o bližajočem se srečanju med Reaganom in sovjetskim voditeljem Mihailom Gorbačevom 19. in 20. novembra letos v Ženevi.

**ZDA in druge zahodne države sodelujejo v načrtu cenejši dolar — Reagan bo branil industrijo pred nepravilno tujo konkurenco**

WASHINGTON, D.C. — Preteklo ne-

deljo so ZDA, Francija, Japonska, Zahodna Nemčija in Anglija napovedale boj zoper precenjen ameriški dolar. Z raznimi gospodarskimi in finančnimi programi ter intervencijami bodo te države sodelovale v akciji, katere namen je znižanje vrednosti dolarja v primerjavi z drugimi valutami. Včeraj je vrednost dolarja na mednarodnem trgu padla kar za 5 odstotkov, finančni analitiki pa so deljenega mnenja, ali bo dolar še znatno padel.

Reaganova vlada kot vlade omenjenih držav želijo s svojim novim programom zoper precenjen dolar ustaviti ali vsaj omejiti razpoloženje v zveznem kongresu za protekcionistične ukrepe zoper tujo konkurenco oziroma uvoz, ki da uničuje mnoge ameriške industrije. Reagan sam zelo nasprotuje protekcionizmu, vendar mu je jasno, da so kongresniki pripravljene celo zavrniti njegove vetoje. Reaganovo stališče je, da bi protekcionistični ukrepi v prid na primer ameriške tekstilne industrije kaj kmalu vodile do protiameriških ukrepov in celo do mednarodne trgovinske vojne.

Včeraj je Reagan govoril o novem programu, po katerem bodo ZDA ukrepale zoper države, ki nepravilno konkurirajo z ZDA. Vodilni kongresniki so dejali, da sicer pozdravljajo Reaganovo novo pripravljenost se zavzemati za prizadete ameriške industrije, vendar je kljub temu pričakovati, da bo zvezni kongres odobril protekcionistične zakone.

— Kratke vesti —

**Dunaj, Avstrija — Danes je eksplodirala bomba pred neko banko madžarske lasti. Bomba je ranila 11 ljudi. Nihče še ni prevzel odgovornosti za bombni napad.**

**Weyers Cave, Va. — Sinoči je treščilo v goro v Shenandoah nacionalnem parku potniško letalo, na katerem je bilo 12 potnikov in dve člani posadke. Reševalci, ki so prišli na kraj nesreče, poročajo, da so vsi potniki mrtvi. Kot kaže, je na letalu nastal požar, vendar ni znano, ako je požar povzročil nesrečo.**

**Pariz, Fra. — Francoska vlada se je opravičila Novi Zelandiji, ker so francoski tajni agenti res potopili ladjo Rainbow Warrior, last Greenpeace organizacije, ki se zanima za varstvo okolje. Ladjo so francoski agenti potopili julija letos, ko je bila v novozelandskem pristanišču. Ubit je bil en član posadke. Francoski obrambni minister je moral podati ostavko, odslovljen je bil načelnik ene od tajnih služb. Afera razburja francosko javnost, ker še ni znano, kdo je dejansko odredil napad na ladjo.**

**Washington, D.C. — Včeraj se je predsednik Reagan srečal v Beli hiši z egiptovskim predsednikom Hosnijem Mubarakom. Mubarak želi pospešiti neposredna pogajanja med Izraelom in Palestincem, vendar ne uspeva. Mubarak trdi, da mora v pogajanjih sodelovati tudi PLO, kar pa Izrael odklanja.**

**Bonn, ZRN — Za politični azil v Vzhodni Nemčiji je zaprosil 35-letni zdravnik. Državni tožilec ZRN je dejal, da je začel preiskavo o zadevi. Zdravnikovega imena niso objavili, preiskava bo pa skušala ugotoviti, ali je bil zdravnik vpleten v kaki vohunski mreži.**

**San Salvador, El Sal. — Kot kaže, so ugrabitelji hčerke predsednika Duarteja pripravljene pogajati se o njeni izpustitvi.**

## Iz Clevelanda in okolice

**Za škofa Barago—**

Z blagoslovitvijo Baragove slike se začne v sredo, 25. septembra, ob 7h zvečer pri Mariji Vnebovzeti »Baragovi dnevi«. Nadaljevali se bodo tudi v četrtek in petek, 26. in 27. septembra, slovesen zaključek pa bo v nedeljo, 29. sept., pri sv. maši ob 12. uri popoldne, kateri bo sledilo kosilo v Slovenskem domu na Holmes Ave.

**»Fantje na vasi« vabijo—**

V soboto, 5. oktobra, ob 7h zvečer bo koncert »Fantov na vasi« v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Gostoval bo tudi pevski zbor »Zvon« iz Fairfielda.

**Koncert Marijinih pesmi—**

»Fantje na vasi« iz Toronta bodo priredili koncert Marijinih pesmi v nedeljo, 6. oktobra, ob dveh pop. v cerkvi Marije Vnebovzete. Vstopnine ne bo, vabljeni ste vsi.

**Rožnovensko slavje—**

Iz svetovidskega buletina: Katoliška društva v clevelandski škofiji pripravljajo pod vodstvom škofa Antona Pilla rožnovensko slavje v Richfield Coliseumu. Slavje bo v nedeljo, 13. oktobra, ob treh popoldne. DNIJ pri Sv. Vidu je nadelo avtobus za to priložnost in se lahko farani prijavijo v župnijskem uradu. Cena za prevoz v Coliseum in nazaj je samo \$4.

**Primarne volitve—**

Že danes vas opominjamo, da bodo primarne volitve letos v Clevelandu že v torek, 1. oktobra. Letos bodo izvoljeni vsi mestni odborniki in seveda tudi župan mesta. Vsi sedaj dobijo štiriletne mandatne dobe. Redne volitve bodo pa v torek, 5. novembra. Volišča bodo odprta kot vedno od 6.30 zjutraj do 7.30 zvečer.

## Novi grobovi

**Mary Bostian**

V soboto, 21. septembra, je v Richmond General bolnišnici po dolgi bolezni umrla 79 let stara Mary Bostian s 19617 Mohawk Ave., kjer je živela zadnjih 50 let, rojena Kokley v Braddocku, Pa., od koder je prišla v Cleveland l. 1926, vdova po l. 1983 umrlem Anthonyju, sestra Louisa in Alberta (oba že pok.), večkrat teta in prateta. Bila je glavna predsednica Slovenske ženske zveze v letih 1973-1979, predsednica okrožja SZZ za Michigan-Ohio v letih 1967-1973, bivša predsednica podr. št. 32 SZZ, ustanoviteljica pevskega zbora Dawn in Twirlettes pri SZZ št. 32, članica PSA št. 3 in SNPJ št. 158. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152. cesti danes, v torek, v cerkev Marije Vnebovzete ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš.

**Zamuda—**

Ta številka *Ameriške Domovine* je izšla z zamudo zaradi električne okvare na tiskarskem stroju. Rezervni del smo lahko dobili le iz tovarne v Missouriju. Za zamudo se opravičujemo.

**Narodne noše zaželeno—**

Župnik Victor Tomec iz Marije Vnebovzete v Collinwoodu lepo prosi udeležbo pri sv. maši to nedeljo popoldne ob Baragovem dnevu čim več narodnih noš. Zelo želi, da bi bila udeležba te maše res velika in slovenska.

**Veliko romarjev—**

Preteklo nedeljo je bilo vsakoletno romanje v Frank, Ohio. Udeležba letos je bila največja doslej, saj je bilo prisotnih po nekaterih vesteh do 700 rojakov in rojakinj. Mnogi so prišli z osebnimi avtomobili, naročenih pa je bilo tudi 7 avtobusov.

**Zadušnica—**

V nedeljo, 29. septembra, ob 11.30 dop. bo v cerkvi Brezmadežnega Spočetja na E. 41. cesti in Superior Ave. sv. maša za Frances Arko, ob 6. obletnici njene smrti.

**Sen. Lausche nas obiskal—**

Pretekli petek se je pri A.D. oglasil sen. Frank J. Lausche. Urednik je že odšel, senator pa se je pogovarjal z lastnikom Jamesom Debevcem in ženo Madeline. Hvala za obisk!

**P. Fortunat—**

Pretekli teden nas je v tiskarni obiskal tudi p. Fortunat Zorman, urednik mesečnika *Ave Maria*, ki izhaja v Lemonu. Ogleдал si je naš nov tiskarski stroj in se zadržal v krajšem pomenku z urednikom in lastnikom. Tudi p. Fortunatu se za obisk zahvalimo.

**Urednik Dela tu—**

V Clevelandu se je baje mudil na krajšem obisku v zadnjih dneh tudi Boris Dolničar, urednik *Dela*. Menda potuje po ZDA na povabilu State Departmenta, v našem mestu pa je obiskal *Cleveland Plain Dealer*.

**Družabni večer—**

Tabor, DSPB Cleveland, sporoča članstvu in vsej javnosti, da lahko dobite vstopnice za družabni večer, ki bo v soboto, 19. oktobra, v Slovenskem domu na Holmes Ave., ako pokličete tel. št. 851-4961 ali pa 943-4681.

## VREME

Spremenljivo oblačno danes z najvišjo temperaturo okoli 67° F. Pretežno sončno jutri z najvišjo temperaturo okoli 62° F. V četrtek spremenljivo oblačno. Najvišja temperatura okoli 60° F.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
RT. REV. MSGR. LOUIS B. BAZNIK

## NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 — year; \$18.00 — 6 mos.; \$15.00 — 3 mos.

Canada:

\$42.00 — year; \$27.00 — 6 mos.; \$17.00 — 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 72 Tuesday, September 24, 1985



## O investicijah in kapitalu

Splošna tendenca držav v razvoju je privabiti kapitale iz bolj razvitih držav, da z njihovo pomočjo ustvarijo novo bogastvo, nova delovna mesta in se, če že ne osamosvojijo, vsaj vključijo kot enakopravni partnerji v mednarodno delitev dela ter pridejo do potrebnih trdih deviz za plačevanje dolgov, ki so dandanes rak rana, ki izpodkopava gospodarske strukture posebno šibkejših in nerazvitih. Na tej boleznii so bolne skoraj vse države zahoda. Isto pravilo velja tudi za države iz socialističnega bloka. Vendar je bistvena razlika med enim in drugim — medtem ko države na zahodu vsaj po svojih političnih predstavnikih skušajo odobriti in sprejeti zakone, ki naj bi zaščitili domačo industrijo, finančni sistem, poljedelstvo, živinorejo in energetiko, je jugoslovansko politično vodstvo v tem storilo prav nasprotno. Zadolženost jugoslovanskega gospodarstva je tolika, da niso poskušali ubraniti države pred grabežljivostjo tujih investitorjev. Najlepši dokaz za to je odobritev in sprejem novega zakona o investicijah.

Lani (novembra meseca) je bil sprejet zopet nov, vsebinsko enak prejšnjemu zakonu o vlaganju tujih oseb, s katerim se še bolj odpre področje za vlaganje tujega kapitala tujim vlagateljem.

S tem zakonom je bila ukinjena omejitev deleža tujih oseb pri skupnem vlaganju v slovenske OZD-e (organizacije združenega dela). Prav tako je bila ukinjena omejitev stopnje dobička. Pri vlaganju ni niti več potrebno soglasje republiških in zveznih organov, ki je bilo potrebno po prejšnjem zakonu iz leta 1978. Medtem ko skušajo omejiti zahodni dolžniki po svojih političnih vodstvih posege v gospodarstvo ali vsaj ohraniti videz večine domačega kapitala in skušajo obdržati ali kontrolirati puščanje krvi z omejitvijo dobička s tem, da tuji kapital prisilijo, da del dobička znova investira v produkcijo, so doma z »Zakonom o spremembi in dopolnitvi zakona o vlaganju tujih oseb« (niti ne družbi!) odpadle vse zapreke za tuji kapital. Komaj je pri tem še omenjena kontrola investiranja v energetiko in industrijo strateške važnosti za državo.

Seveda je to že sedaj porazno vplivalo na delavstvo, še bolj pa bo, ko bo prišlo do prakse in aplikacije zakona. Delavstvo namreč že dolgo časa ve, da se na domače vodstvo OZD-ov ne more zanašati, ker je rekrutirano iz vrst partije.

Ta je sedaj izkoriščala in izžemala delavstvo, sedaj se je pa spustila na malo zavidljivo vlogo hlapčevanja tujemu kapitalu. Novi razred, kot ga je označil Milovan Djilas pred dvema desetletjema, je pognal na novo tlako naš narod, kot bi rekel pokojni Franc Jeza. To pot bo živel z ramo ob rami tudi ob mednarodnem kapitalu.

Pri tem se je pojavilo novo vprašanje, kako deliti dobiček v OZD-ih, kjer imajo, ali bodo imeli, večino tujih investitorji. Ta večina lahko pride do 99% in po tem ključu se tudi deli proizvodni dobiček. Kje je še kaj ostalo od samoupravljanja?

Z drugimi besedami — do sedaj so živeli od slovenskega garanja samo domači paraziti, po spremembi zakona o vlaganju tujih oseb pa bodo živeli še tuji. Po tej spremembi se je zvezna in republiška kompetenca jugoslovanske in slovenske

## IZ NEWYORŠKE PROSVETE

V nedeljo, 15. septembra, smo začeli novo sezono farne prosvete. Čeprav je bila prva ura, ko so mnogi naši farani še na deželi v svojih počitniških domovih in so neki celo potovali v Cleveland na Avsenikov koncert, je bila udeležba kar dobra. Spored je bil po splošni sodbi odlična. Le kako bi mogel biti drugačen, saj smo uro posvetili Sloveniji, kjer smo se mnogi rodili, preživeli blaženo mladost in najlepša leta svoje zrelosti in kjer imajo svoje korenine tisti, ki so se rodili drugje, saj so tam živeli njihovi predniki stoletja in stoletja!

Zgodovinarji in sociologi pravijo, da je čudež, da smo se kot narod ohranili pod pritiskom Nemcev s severa, Italijanov z zahoda in Madžarov z vzhoda. Ohranili smo se, ker so bili naši predniki zavedni Slovenci, ki so ljubili svojo zemljo, svoj jezik in običaje. Bog daj, da bi jih mi vedno posnemali!

Slovenija je bogata na naravnih krasotah in bogastvih. Od živega srebra, ki so ga leta 1490 odkrili in začeli kopati v Idriji, do urana, ki so ga pred leti odkrili v škofjeloškem gorovju, ima Slovenija železo, svinec, zdravilne vode, naravne toplice, visoke alpske planine, rodovitna polja, vinograde po nižjih gorah, temne gozdove, čudovita jezera in bistre reke!

Bolj kot vse to pa je važna kultura našega naroda!

Po podatkih v zadnji številki revije *Reader's Digest* je v Ameriki, najbolj bogati državi na svetu, vsak peti odrastli človek nepismen! V Sloveniji ni nepismenih ljudi že več kot 100 let! Po številu časopisov, knjig in revij, ki izhajajo povprečno na enega človeka, smo pa Slovenci še vedno prvi narod na svetu! To si zapomnite tisti, ki se sramujete svojega slovenskega porekla!

Peter Remec in Tone Jenko sta nam povedala, kako so iz-

ražali ljubezen do svoje domovine naši predniki v ljudskih rekah in pisatelji in pesniki v svojih delih.

Navajam samo nekaj pregovorov in misli:

Boljša je domača gruda kot na tujem zlata ruda.

Če človek pol sveta obteče, najboljši kruh doma se peče.

Nihče ne ljubi domovine, ker je velika, temveč zato ker je njegova.

Pojdi v tujino, da vzljubiš domovino!

Povsod je lepo, a doma je najlepše.

Redko tako čutimo milino materinega jezika kot tedaj, ko nam pride na usesa pod tujim nebom.

Cankar: Domovina, ti si kakor zdravje.

Župančič: Sveta si, zemlja, in blagor mu, komur plodiš.

Medved:

Tam, kjer beli so snežniki holmci mali in veliki, kjer izvira bistra Sava, teče Soča, Krka, Drava... dom junakov, dom je moj.

Simon Gregar je recital prelepo pesem sodobnega pesnika Severina Šalija »Spev rodni zemlji«. Zadel je ritem in poudarek na pravem mestu. Pesem ni lahka, a je čudovita v opisih rodne zemlje, življenja na njej, ljudi in njihove dejavnosti. Sledi:

Še v grobu, o mati, glas ti ne more umreti:

V svetu ceste so vse lepe,  
grude njiv kot zlate kepe,  
hiše krite so srebrno —  
šel bom, pustil kočjo črno!

Tiho, sinko, to ni zate!  
Pozabi sen, ki sili vate!  
Naše ovčke bi tožile,  
prazne lehe usahnile.

Luč bi ti stemnela v duši,  
hiral bi kot trta v suši.

Tožno pesem jaz bi pela,  
žalost pusti dom objela....

družbe zmanjšala na suverenost bananskih republik v Južni Ameriki.

Da bo mera napolnjena do vrha, to sedaj razlagajo kot prednost pri vlaganju v tujini, in da bo presegla še rob — to naj bi razlagali tudi predvsem izseljenci in zdomci. Prav emigracija naj bi bila tista, ki bi pomagala delati propagando trdnosti jugoslovanskega gospodarstva, ugodnosti investicij in, če le mogoče, naj bi tudi prevzela gospodarsko predstavnost in s tem navezala stike investitorjev z domovino.

Važno in zanimivo za nas in kar so tudi komunisti sami opazili, je, da se je etastični trend prenesel s področja politike na področje gospodarstva, kjer republike težijo k večji avtarkiji, ali če rabimo nov izraz za isto, k nacionalizaciji gospodarskega in kulturnega življenja. Pod ta koncept spada: nacionalna ekonomija, nacionalne banke, nacionalna kultura, nacionalne trgovske in industrijske družbe — vse, kar po mnenju starih komunistov, negativno vpliva na samoupravno ureditev.

Vse to po njihovem povzroča nacionalno nestrpnost, zapiranja vaze, nepoznanja, zmanjšanje trgov, večje komplikacije na notranjem trgu in nezmožnost tekmovanja na zunanjih trgih, nezaupljivost, nevoščljivost in populacijske migracije, ki vodijo do novih problemov (mešano šolstvo!).

Sodeč po rezultatih, ki so edini dokaz upravičenosti zakona in pravilnosti gospodarstva po komunistični kritični teoriji, je zakon dosegel ravno nasprotno: v Sloveniji se ni zadnje leto — po sprejetju zakona — nič investiralo. O tem so se spraševali komunisti, kakor se sprašujemo mi: Smo zopet Slovenci tisti, ki naj pokažemo jugoslovanskemu gospodarstvu pot?

Tone Brulc (*Svobodna Slovenija*, 12.9.1985)

## Koncert Marijinih pesmi

»Fantje na vasi« iz Toronta bodo priredili koncert Marijinih pesmi v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. v nedeljo, 6. oktobra 1985, ob dveh pop.

*Pozdravljam te, Zemlja,  
vračam se v tvoje naročje —  
Pozdravljam te, Zemlja, ti  
sladko dišeče resje,  
vračam se k tebi, kot vrača  
odmev se v goro!  
Rad bi poneseš te k soncu,  
dvignil pod naše nebo,  
da se bo tebi zarja stoletij  
ospe...*

Prvi del sporeda je zaključila primadona naših ur dr. Dominika Lango. Globoko doživeto in z vsem ognjem in tehnično popolnostjo je pela dve pesmi naših največjih pesnikov, Gregorčičevo »Biserik« in Prešernovo »Kam«. Na klavirju jo je spremljala učiteljica glasbe, Črnogorka Rokšana Cerović.

Prosvetarji so s tako pozornostjo sledili vsem točkam, da smo jim morali dati malo od-mora.

V odmoru smo se spomnili umrlega p. Innocenca Ferjana, ki je pred leti pel v naši cerkvi svojo prvo mašo in bil nato nekaj časa kaplan. Spomnili smo se naših prijateljev, zlatoma-

(dalje na str. 4)

## ZAHVALA

CHICAGO, Ill. - Ameriška Domovina je že večkrat poročala o obisku frančiškanskih klerikov bogoslovcev iz Ljubljane. In sedaj, ko se poslavljamo od te gostoljubne dežele, se želim zahvaliti za vso gostoljubnost, ki sem jo užival pri vas. Dva čudovita meseca in pol sem namreč preživel v slovenski župniji sv. Jožefa v Jolietu.

Naučil sem se nekaj angleščine, spoznal veliko rojakov, ki žive tod in v okolici, ter skušal začutiti utrip življenja, ki ga živite rojaki, odtrgani od domovine. Za vse to se moram zahvaliti vsem, s katerimi sem se srečeval, in ki so me z molitvijo in materialno podprli, pa njih morda niti ne poznam. V prvi vrsti sem dolžan zahvalo sobratom frančiškanom iz Lemonta in Jolietu, posebno o. Atanaziju in Tadeju, ki so me povabili in mi materialno omogočili obisk. Pristrčno se zahvaljujem Slovenski Ligi iz Jolietu, ki je povrnila polovico stroškov za pot. Prav nikogar bi rad ne pozabil, zato še enkrat vsem — HVALA!

Vsem Slovencem v Ameriki pa želim, da ostanejo trdni, kot se za Slovence spodobi, da ohranjate slovensko kulturo, pristno vernost, ter da tudi otroke v takšnem duhu vzgajate. Pri tem delu naj vas Bog podpira in blagoslavlja. AD pa želim še obilo uspehov pri njenem delu za ohranitev slovenstva v Ameriki in po svetu.

Hvaležen  
br. David Šrumpf

LOJZE ARKO:

**CONFITEOR...**

I.

CHICAGO, Ill. - Dobil sem že celo vrsto pisem, telefonskih klicev in tudi precej osebnih vprašanj, zakaj se nisem oglasil v AD že prej, čeprav sem znanstvenik že več let. Na to vprašanje bom skušal odgovoriti; upam le, da ne bo g. urednik spet »jamral«, da je predolgo. (Urednik bo prepustil bralcem sodbo o tem. Ur.)

Čisto na kratko je odgovor ta, da nisem znal dovolj slovenščine ali pa vsaj mislil sem tako. Seveda sem že znal vsakdanjo slovenščino. Toda ako pišeš, moraš še znati nekoliko več. Če pa pišeš strokovno, moraš seveda vedeti še precej več.

V ZDA sem se šolal vse od osnovne prav do univerze. V državno osnovno šolo sem hodil v Canon City, Colorado. Višjo šolo ali »high school« pa sem začel v Holy Cross Abbey prav blizu Canon Cityja. Že takrat je bil za profesorja na tej šoli p. Lawrence Bandi, ki je pozneje postal opat v tem benediktinskem samostanu. Umril je šele pred meseci. Fr. Bandi je bil iz Clevelanda in sicer iz fare sv. Vida. Tudi AD je o njegovi smrti poročala. V tem samostanu je takrat tudi živel že v visokih letih Fr. Ciril Zupan, bivši misijonar med ameriškimi Indijanci. Prav on me je nekaj vadil v bolj literarni angleščini.

Zaradi neugodnih ekonomskih razmer v Coloradu se je naša družina preselila kasneje v Joliet, Illinois. Tu sem nadaljeval na Joliet Catholic High School in končno završil srednjo šolo na De La Salle Institute v Chicagu.

Nato sem se vpisal na Illinois Institute of Technology in sicer na fakulteti za metalurgijo. Po prejemu B.S. sem se vpisal na Northwestern University (Evanston, Ill.) na oddelek za Materials Science (Znanost o tvarinah).

Približno ob istem času je bila ustanovljena organizacija Slovenski Akademiki v Ameriki (SAVA). Bil sem že na ustanovnem zborovanju in ostal aktiven član dolgo vrsto let. Prav SAVA sje bila moja resnična slovenska šola. Tu sem si jezik pilil in pilil in se že kar dobro naučil.

Po zaključku študija sem sprejel službo pri Republic Steel Research Center v Independence, Ohio, nekaj milj južno od Clevelanda. Nastanil pa sem se v bližini cerkve sv. Lovrenca v Nevburgu. Stanovanje je bilo zelo blizu Turney Rd. Predmestje Garfield Hts. je bilo oddaljeno samo kakih 5 minut peš.

Zapisal sem se v faro sv. Vida in tam izvrševal svoje verske obveznosti. V okolici sv. Vida je živel tudi nekaj aktivnih članov SAVE, mojih znancev in prijateljev. Med te prijatelje sem večkrat zahajal. Kljub temu, da sem razmeroma dobro govoril slovensko,

so bili pa skoraj vsi presenečeni, ko sem jim nekoč razkril, da znam angleško bolje, posebnost bolj strokovne izraze.

Ob neki priliki nas je bilo zbranih kar lepo število. Med temi je bilo tudi nekaj takih, ki so prišli iz Slovenije ne takoj po vojni, ampak šele kasneje. Ti so govorili bolj sodobno slovenščino in uporabljali tudi meni manj poznane ali pa sploh nepoznane izraze. Med pogovorom sem slišal neko bolj nenavadno besedo, misleč pa, da jo poznam, sem nekaj o tem neumno »zinil«. Nastal je tak smeh in krohot, da se niso mogli nikakor umiriti. Po debati pa so sklenili, da bodo že kako tudi iz mene izklesali »pristinega Kranjca«.

Spoznal sem, da se imam še precej slovenščine za naučiti. Začel sem več brati, tudi publikacije iz domovine. Le počasi se je moj besedni zaklad večal.

Tudi v AD sem začel takrat pisati, vendar sem dal pa vsak članek prebrati kolegu, da mi je stvar malo popravil. Ta kolega je bil g. A.P., ki sedaj živi v Euclidu.

Nekako ob tem času sem se tudi odločil, da bom obiskal domovino in tudi preveril, če res materinščino že dovolj dobro obvladam. Najprej sem obiskal poznani Leoben v Avstriji. Nato pa sem se z avtom podal preko Ljubelja.

Pričakoval sem, da bom šele tukaj prvič slišal pristno materinščino. Bil sem pa silno presenečen. Stražar na meji mi je pomahal, naj avto ustavim in izstopim. Pozdravil pa me je namesto v materinščini, v »pristni južnjaški bizantinščini«. Seveda ga jaz nisem bogve kaj razumel. Še za slovenščino me je malo skrbelo, kaj šele kaj drugega. Nekaj časa sem buljil v njega in ga gledal kot tele v nova vrata. Tu pa tam sem že ujel kakšno besedo, vendar mi je kmalu postano jasno, da s tem »pogovorom« nič ne bo.

Ko sem nekoliko ujel sapo, sem začel govoriti v angleščini. Očitno mi je kmalu postalo, da ni ta »južni brat« znal tudi angleščine razen besede »passport« (potni list). To sem izvlekel iz žepa in mu ga pokazal. Ogledoval si ga je zelo dolgo in na drobno pregledal podatke. Tam je pa pisalo, da sem bil rojen v Loškem potoku na Dolenjskem. Ko je on prišel do tega podatka, je izustil lepo število poznanih južnih izrazov »po spisku«. Nato me je precej grobo nahlulil, zakaj ne razumem »jugoslovenskog jezika« (še danes se ne zavedam, da tak jezik sploh obstaja). Odgovoril sem mu v slovenščini, da me je mati učila samo slovensko.

Čez nekaj trenutkov, še vedno držeč v roki moj potni list, se je brez besede obrnil in šel v stražarnico. Po kakih 5 minutah se vrne in pripelje še enega stražarja, očitno nižjega čina,

NEW YORK, N.Y. — Vsako ugibanje je pravzaprav neka negotovost vedenja in znanja. Celó v znanosti poznamo ta pojav. Izjema je, da tam pravimo temu: hipoteza, kar dejansko je negotovost v vedanju, v znanju.

Včasih nekaj trdiš, ker nisi vedel. Vendar takšna trditev še ni nikak moralen greh. Tako je Tone Arko v enem izmed svojih zares resnih in poučnih zapisov trdil v dokazovanju slovenske narodne zavesti, da v nobeni narodni slovenski cerkvi na Ameriškem ni videl slovenske narodne zastave, kot vidimo po hrvaških hrvaške zastave. Jaz bi dodal tudi to: srbske v srbskih cerkvah.

Vendar ne spomnim se, kdaj je bil Tone Arko zadnjič v naši slovenski cerkvi sv. Cirila na Osmi. Vem, da je bil ob zadnji konvenciji društva SAVA. Danes niti jaz ne morem trditi, da je tistega dne bila pred oltarjem v družbi z ameriško in vatikansko zastavo tudi naša prava narodna slovenska zastava, se pravi: brez rdeče zvezde. To je zastava, ki so si jo naši predniki priborili sredi prejšnjega stoletja.

In ta zastava je v naši cerkvi že od časa veliko poprej, kot pa teko naše prosvetne ure na tretjo mesečno nedeljo, vsako leto od septembra do maja, ko gre naša prosveta na počitnice s farani vred.

Že v tistem času se je začel upad obiskovanja nedeljske slovenske maše. In takrat smo imeli še redno sobotno slovensko šolo, ki jo je vodila Cirila Saksidova. To je bilo še v času, ko so nekateri v naši srednji pobirali podpise zoper moje kroničarstvo v *Ameriški Domovini*. Obojno me je bolelo. Vendar sem jaz učiteljico Cirilo pridobil, da smo vpeljali narodne nedelje, ko se je naša šolska mladež napravila enkrat na mesec v narodne noše in je iz cerkvene dvorane prikorakala v cerkev s slovensko zastavo na čelu. Babnikov Tonček jo je ponosno nosil.

A tudi teh nedelj je bilo kraj. V naši sredini narodni, v srenji, so se včasih zmerom našli ljudje, ki so znali v ozadju nasprotovati tudi dobremu

kar sem spoznal po manj številnih našivih na njegovi uniformi. Temu drugemu je sedaj prvi dal moj potni list. Novodošlec me je nagovoril po slovensko. Vprašal sem ga, kaj je pravzaprav oni prvi hotel, toda je samo odgovoril: »Ne skrbi.« Vrnil mi je potni list in mi voščil lahko noč. Bilo je že okrog pol devetih zvečer.

(Dalje prihodnji torek)

**Anion M. Lavriša****ATTORNEY-AT-LAW**  
(Odvetnik)Complete Legal Services  
Income Tax - Notary Public18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

in koristnemu za narodno skupnost in njeno življenje.

Vendar sem jaz rojen v znamenju škorpiona in trdno držim to, kar enkrat primem. Narodno zavest sem zagrabil še kot otroče v Clevelandu in jo še zdaj trdno držim, kot nekaj svetega, ki je v meni. In tako, ko so začeli naši ljudje opuščati tudi te narodne nedelje, sem prejšnjemu župniku začel govoriti, da bi dobili lepo slovensko zastavo na stojalu, ki bi bila zmerom v ospredju naše cerkvice sv. Cirila.

In ker je v naši ameriški deželi pravilo, da mora biti ob drugotni zastavi zmerom tudi ameriška, je tema dvema župnik oče Richard dodal še vatikansko, cerkveno. In vse od tedaj ima naša mala cerkvice sv. Cirila na Osmi v New Yorku slovensko narodno zastavo na častnem mestu v prostoru oltarja.

Ena od prijateljic Dolores Krekove je prišla v našo cerkvico na sveti večer. Bila je vsa vzneta nad tem (je Amerikanka), in je takoj to našo idejo prenesla v svojo cerkev sv. Matija v Ridgewoodu, da so dobili ameriško in vatikansko zastavo. To se je potem razširilo po vsej škofiji Brooklyn.

Moje jugoslovanstvo mi ni nikdar preprečevalo, da ne bi hkrati bil tudi dober Slovenec. Pravo slovenstvo sem zmerom branil. Boli me samo, kadar opazim pri drugih, ko to preide v tisto zaprtost, ki posataja sovražnost, in dostikrat celo omejenost.

Ko sem bil pred kratkim v očetnjavi, sem bil vesel ob spoznanju, da me še živeči poprejšnji znanci imajo kot takšnega v spominu, da sem bil odločen Slovenec in ponosen Jugoslovan. Tako sem lahko zbral bivše Sokole in zavedni slovenski fantje so me obiskovali.

V zadnjem zapisu sem sam zapadel ugibanju. Celó uganke sem postavil za sebe in vse. A sem jo čisto napačno rešil. Za prvo septembrskok nedeljo, ker je bila nedelja pred Delavskim dnevom, sem napovedoval, da bo na to nedeljo obisk slovenskega sv. Cirila skrajno porazen. Pa temu ni bilo tako. Še deset, ne, še pet minut pred deseto uro, sem mislil, da bomo samo štirje pri tej maši, ko smo bili pri osmi trije. Hudo mi je bilo, ko sta prišla Tone Babnik in njegova žena, z njima pa teološki profesor Marijan Smolik, po rodu doma iz Doba pri Domžalah, kjer imajo zdaj prekrasno obnovljeno cerkev sv. Martina. »Gost - duhovnik iz Ljubljane,« sem pomislil, »in samo štirje pri tej izredni maši.«

In začuda, kot v Gregorčičevi Pepelnični noči, njujorški grešni Slovenci so v zadnjih treh minutah prišli. Tako, da mi je prstov zmanjkalo za preštevanje slovenskih srenjčanov in faranov. Maša se je brala za umrlo Pirc iz Woodsida. Mašo so naročili otroci, ki so tudi prišli, čeprav jim materina beseda več ne teče. Prišli so še Ravnikarjevi in Zupančičevi,

ki imajo sestro in teto Rezko na obisku iz Jarš pri Domžalah.

Tako v glavnem smo bili: iz Domžal, Doba in Jarš. Kar 30 nas je bilo. Osebnost pa kar srečen, da sem se v zadnjem zapisu v svojem ugibanju presneto motil... Ni mi bilo žal te zmotitve... Petja res ni bilo, bila pa je lepa mašna daritev ter pridiga v slovenski govoric, ki bi jo kar poslušal... Pa še oltarnega strežnika smo imeli, Andrejčka Zupančiča, in bralca beril Antona Babnika!...

No, na drugi septembrski nedelji pa mi spet ni zmanjkalo prstov za preštevanje grešnikov iz doline šentflorjanske na Njujorškem. A se je eno dogodilo, o čemer sem pisal v zadnjem kroničarskem zapisu, ko sem omenjal, da na Slovenskem nabožna pesem zadoni tudi, če nimajo organista. Mi, pri slovenskem sv. Cirilu ga trenutno nimamo. Kljub temu je šla naša Bogdana na kor, zanjo je šla Jelševarjeva, ki je tudi na obisku iz Domžal, in zapeli sta, pa smo spet imeli mašo s petjem. Saj gre, samo nekaj korajže je treba: Hvala Ti, od Boga dana nam zvesta pevka na koru sv. Cirila!

Prihodnja bo tretja, s prvo šolsko slovensko uro pred mašo in prvo prosvetno po njej. Čeprav bo nekaj srenjčanov odšlo v Cleveland Avsenike poslušat, vem, da mi bo prstov zmanjkalo za preštevanje pri našem sv. Cirilu. Tej nedelji pa bo sledila farna misijonska, in tako bo v septembru moje prstno računalo, kar spet za dve nedelji ob veljavo...

Tone Osovnik

**Koroški študentje**

FOWLER, Kans. - Ni še prepozno poslati vašo pomoč za šolanje koroških študentov. Štipendije bodo razdeljene koncem septembra ali pa v začetku oktobra. Posebni odbor bo odločil, kdo dobi štipendijo. Študent mora biti reven, dober katoličan in zaveden Slovenec, to so namreč kriterije za štipendijo.

Seveda jih je še mnogo, ki potrebujejo naše pomoči. Pomagajmo jim! Nemčurji kakor tudi slovenska levica so stalno za njimi. Slovenski narod na Koroškem bo krvavo potreboval dobrih in zavednih narodnih voditeljev tudi v bodoče. Nikar jih ne pustimo na cedilu!

Odkar sem zadnjič objavil imena dobrotnikov, sem prejel sledeče darove:

Jacob Beznik, Milwaukee, Wis. \$500

N.N., Euclid, Ohio \$500

Angela Gospodarič, Kalif. \$80, v spomin s. Gonzage Kobentar

N.N., Kalif. \$500

N.N., Kalif. \$500

N.N., Wis. \$300

Štefan Zorc, Rye, Colo. \$20  
Darove še vedno hvaležno sprejemam.

Rev. John Lavrih

P.O. Box 38

Fowler, Kansas 67844

ANDREJ KOBAL

# SVETOVNI POPOTNIK PRIPOVEDUJE

(nadaljevanje)

Čakal sem ves dan. Franca ni bilo na avtobusu tudi naslednje jutro. Popoldne sem najel taksi, da odhiti v Cerčno in pripelje brata vsaj do meje. Moral sem ga videti. Pred kratkim mu je umrla žena in dobro sem vedel, kako zelo si je tudi on želel sestanka po dolgih letih.

Čakal sem torej na meji. Italijanski stražniki so me z Nado vljudno pustili prekoračiti črto, ko sem jim povedal, da greva samo do jugoslovanske strani za pogovor s sorodniki in da se vrneva.

Na meji sem stal uro in pol, gledal, kako so siromašno oblečene kmetice v majhnih culah prinašale jajca ali kose mesa in slanine na italijansko stran, druge pa odhajale nazaj z nakupljenim blagom v zavojčkih.

Brata sem ugledal od daleč. Mahal je z roko, ko ga je vojak z bajonetom na puški vodil v stražnico. Kmalu je prišel ven in hitro pristopil k zavori čez cesto. Preko bodeče žice sva se objela. Jok mu je zadušil govorico, ki tudi meni ni šla iz ust.

Nič si nisva povedala; brez glasu mi je razodel vse. Nista potekli dve minuti. Stražnik z bajonetom na puški je priskočil in zapovedal: »Ločita se!«

Z bratom nisva slišala ali hotela slišati. Zapoved je bila glasnejša drugič, vpitje tretjič. Odstopil sem, ker sem se bal za brata. V zmedu sem pozabil, da bi mu kaj podaril.

Nekaj korakov proč od meje sem se obrnil in brat prav tako. »Ostani zdrav! Bog te živi, ljubi brat!« je izrekel na ves glas. Ljudje so pa gledali.

Nič več se nisem oziral in prispel sem do italijanske stražnice, ko je za menoj pritekla Nada. Predno jo je slovenski stražnik odgnal, je glasno izrekla nekaj besed, da so lahko slišali vsi prisotni v okolici.

»Na smrt obsojenim je v svobodnem svetu dovoljeno, da se vsaj za pol ure smejo pogovarjati s svojci. Tu sta pa dva rodna brata, ki se dolgo let nista videla. Nič žalega nista storila nikomur in ne pustite jima govoriti niti tri minute.« Drugih njenih besed, katerih nisem pozabil, ne ponavljam. Bile so srbske, ampak po srbsko izgovorjene.

Vrnila sva se v Rim k prijateljem in odpeljal sem s seboj sestro Maričko, kateri so dovolili priti čez mejo, da bi se končno preselila k svojemu sinu Martinu v Ameriko. Potovanje domov sva nadaljevala čez Pariz in London.

Poslovitev iz Pakistana leta 1958 sem že opisal v poglavju o lepih in nelepah doživljajih. Da je bilo spremstvo ob mojem odhodu tako veliko, si nisem mogel tolmačiti drugače, kot da je generalni inšpektor Ismail moral podrejenim častnikom zapovedati, naj pridejo na letališče. Armadni oficirji mogoče niso prišli na njegovo priporočilo, a najbrž jih je on pregovoril, da so poslali divizijsko godbo škotskih dud in pihal.

Da pojasnim tako veliko vnemo, da mi izkaže čast in zahvalo pri slovesu, je treba nekaj besed o Ismailu in najinih odnošajih.

Ko sem prispel v Dako, sem kmalu izvedel, da je kot policijski častnik malo štel. Bil je tiste vrste oficir, ki se nikoli ne pregreši proti odredbam, a se tudi nikoli ne odlikuje z važnimi dosežki. V činu je torej napredoval le po splošnem zakonu o starostnih pravicah za povišanje v službi in plači.

Sovrstniki so ga smatrali za neodločnega in nesposobnega. Poleg tega so ga imeli za čudaka.

Veliko je čital, pisal nič manj, nikoli pa o svoji stroki, ker po naravi ni bil policaj in še manj častnik policijske službe. Pisal je in skrivaj na svoje stroške v Kalkuti dajal tiskati knjige v zelo slabi angleščini.

Podaril mi je celo polico teh knjig pod njegovimi namišljenimi imeni. Predmeti so bili vsakovrstni, čeprav bi se v nobenem ne mogel šteti za več kot amaterja: bukve o filozofiji, o veri, socialno zdravstvene o spolu in družinskem življenju, poeziji, filologiji, o vojni in miru.

Pogosto sem listal po teh Ismailovih delih za zabavo; raba jezika je bila smešna, snov na nenamenoma še bolj. Za vsako delo si je izposodil poglavje ali celo vsebino od drugod, ne da bi označil izvirnike.

Ker sem Ismaila dobro poznal iz razgovorov o tako različnih panogah književnosti, ga nisem mogel smatrati za tatu. Zdel se mi je preveč neuk, da bi mogel zapopasti moralno odgovornost takega izposojevanja. Njegove knjige se seveda niso prodajale nikjer in mogoče zato ni prišlo do tožb zaradi plagiatstva.

Ismailu tudi ni bilo mar, če kdo kupi ali ne. Vse svoje dohodke in premoženje je zapravil, samo da bo več knjig, katere je on napisal. Bil je sicer skromen človek, vendar ves blažen, če si mu izrekel pohvalo o njegovih književnih uspehih. Glede policijske službe pa

V zadnjih letih je bilo precej govora o bolezni, imenovani AIDS. V začetku letošnjega leta je iz Pariza prišla novica, da se je raziskovalec Pasteurjevega inštituta posrečilo s kloniranjem osamiti virus, ki je »kriv« za širjenje t. i. sindroma pridobljenega pomanjkana imunološke obrambe organizma.

Po besedah vodje laboratorija prof. Luca Montagniera bi mogli z razmnoževanjem virusa limfodenopatije v epruveti požeti odločilen uspeh v boju proti AIDS. Prof. Montagnier je povedal, da je njegova ekipa prišla do enakih rezultatov kot ameriški znanstveniki, ki so leta 1948 klonirali virus iste strukture in ga imenovali limfotropni virus človeške celice T.

Do danes je zaradi bolezni AIDS umrlo že kakih 8000 ljudi, od tega največ v ZDA. V Franciji je število žrtev doseglo približno 220.

Ameriški zdravniki bolezen imenujejo AIDS, kar je kratica ameriške medicinske definicije »Acquired Immune Deficiency Syndrome« (sindrom pridobljenega pomanjkana imunološke obrambe). V bistvu torej nimamo opraviti z boleznijo, temveč s sindromom, stanjem. Z drugimi besedami, to je stanje, v katerem organizem izgubi prirojeno imunost, sposobnost, da se sam bojuje proti bakterijam in virusom. Zaradi AIDS se v organizmu nekaj spremeni in imunološki mehanizem nenadoma ni več kos infekcijam.

Angleški zdravniki pišejo, da so AIDS najprej odkrili pri njih, in sicer leta 1980 v londonski bolnišnici Saint Mary. Tam so opazili, da je t. i. Kaposijev sarkom (vrsta kožnega raka), ki je bil že skoraj pozabljen, nenadoma postal pogostejši in da je napadal homoseksualce »z aktivnimi spolnimi odnosi«.

Hkrati so ugotovili, da je pri skupini homoseksualcev, ki so jih zdravili v tej bolnišnici, opaziti nekaj skupnih simptomov, nakazujočih, da je nekaj narobe z njihovim imunološkim sistemom. Temeljito so raziskali te primere in pozneje zvedeli, da se tudi Američani ukvarjajo z istim medicinskim problemom.

Ugotovili so, da AIDS napada homoseksualce zato, ker imajo pogoste spolne odnose z različnimi ljudmi. Tako imenovana promiskuiteta je med homoseksualci izredno poudarjena: na leto menjajo tudi

mu je bilo predvsem za starostne pravice, oziroma za čin, ki mu je po teh pripadal.

Prvič sem se z njim sestal v uradu za kriminalistiko, kate remu je načeloval v činu pomožnega glavnega inšpektorja. Sprva je bil silno nezapljen in redkobeseden; s časom se je ogrel.

(Dalje prihodnji torek)

## — NEZNANE BOLEZNI —

AIDS: »Bomba je tempirana...«

po sto partnerjev.

Pri homoseksualcih je dodaten dejavnik tveganja uporaba amilnitrata, posebnega dražila, ki ga prodajajo v ameriških in zahodnoevropskih lekarnah in drogerijah; ta preparat razširi periferno ožilje v služnici debelega črevesja in v ustni služnici ter tako okrepi spolni užitek. Britanski znanstveniki pa so menda dokazali, da celice pri poskusnih živalih izgubijo imunološko sposobnost, če vanje vbrizgamo spermo. Zato se ponuja povezava med amilnitratom in širjenjem AIDS: amilnitrati razširi krvne žile in sperma lažje prodre v krvni obtok.

Po drugi strani so pri bolnikih, ki so zboleli za AIDS, odkrili primere infekcije, ki jo povzročajo virus herpes simplexa, citomegalovirus in Epstein-Barrov virus. Zelo je opazno tudi slabljenje nekaterih imunoloških funkcij limfocitov (limfocita T), kot zanimivost pa nekateri raziskovalci navajajo še primere dednih značilnosti, npr. levkocitnih antigenov.

V ameriškem centru za nad-

### Iz newyorške prosvete

(Nadaljevanje s str. 2)

šnika Lojzeta Jenka in neumornega prosvetnega delavca Vilka Čekuta. Oba sta si zlomila nogo in se trenutno že zdravita vsak na svojem domu. Hudomušni jeziki pravijo, da sta pozabila, da nista več 16 let stara in sta previsoko skočila. Bodita zdrava čimprej!

Drugi del sporeda je bil krajši, ker so nekatere točke odpadle. Namenjen je bil v prvi vrsti tistim, ki se niso rodili v Sloveniji in jo poznajo samo iz pripovedovanja, časopisov, knjig in kratkih obiskov. Tudi nastopili so samo taki.

Janez Babnik je recital v skrajšani obliki poučni govor, ki ga je imela na slovenskem dnevu v Torontu mlada, nadarjena slovenska Kanadčanka dr. Branka Lapajne in ga je prinesla AD v angleškem in slovenskem jeziku. Neki ga niso čitali, neki so ga čitali samo površno. Za dobro besedo pa je prav, da jo večkrat slišimo. Prosvetarji so pazljivo poslušali. Upajmo, da je vsaj nekaj misli ostalo v mladih glavah.

Štiri deklice — nobena ni stara 7 let — so zapele pesem »Sem deklica mlada, vesela«. Spremljal jih je na kitari Nejče Zupan, ki jih je tudi vadi. Deležne so bile najdaljšega in najbolj navdušenega odobravanja. Ko so pele, se je med njimi sprehajal mali Jerry Zupan in jim dajal pogum. Obljubile so, da bodo še nastopile. Mlada srčeca najprej navdušijo stara srca!

Končal je Nejče Zupan z deklamacijo pesmi »Zadovoljni Kranjec«. Nejče je vedno dober in prikupen.

Dr. Zdravko Kalan

zor nad nalezljivimi boleznimi, gigantski ustanovi v Atlanti, Georgia, poudarjajo, da AIDS kmalu ne bo ogrožal življenja bolnikov. Toda vsi se ne strinjajo s tem mnenjem. Zahodnonemška revija *Der Spiegel* je pod naslovom Bomba je tempirana objavila kar dramatične podatke: v ZRN je za AIDS okuženih več kot tisoč ljudi, ki trpijo za hemofilijo, naprej vsak tretji homoseksualec in vsak peti narkoman! Medicinski strokovnjaki predvidevajo, da bo do leta 2000 za to boleznijo umrlo v ZRN najmanj 10 tisoč ljudi. Po poročilu zahodnonemškega ministrstva za zdravstvo bo imela medicina v ZRN precejšnje težave s to boleznijo, končuje *Der Spiegel*. Za Zahodni Berlin recimo menijo, da ima v vsaki homoseksualni »skupnosti« vsak tretji homoseksualec v krvi virus AIDS.

V ZDA so medtem pripravili posebne preskusne trakove za krvne preiskave: če folija, na katero kanejo kri, porjavi, je test pozitiven — v krvi je torej virus. Medicina danes ve, da se AIDS ne širi ne z zrakov ne z osebnimi predmeti, temveč izključno prek krvi.

Pesimisti v medicinskih krogih poudarjajo, da še vedno ni učinkovitega zdravila proti AIDS. Zdravljenje obolelih je zato vsekakor težje, čeprav danes vemo o AIDS neprimerno več kot pred dvema, tremi leti, ko so tisk, radio in televizija dramatično spregovorili o tej bolezni. Se nadaljuje

## MALI OGLASI

For Sale

8 room single home. One block from St. Vitus Church. \$19,900. Call 951-2031. (66-85)

Brick Double for Sale

Euclid. 5 up, 5 dn. Full basement. Garage. \$69,900. Call 481-3637. (70-73)

Starejši par brez otrok iščeta za stalno 3- ali 4-sobno stanovanje, spodaj, v mirni okolici med 55. in 64. ulico. Kličite 431-0628. (69-72)

Hiše barvamo zunaj in znotraj Tapeciramo (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK Pokličite 423-4444 ali 729-1023 (x)

V NAJEM

Groewood okolica. 3 sobe s kopalnico, zgoraj. Kličite 731-1860 ali 481-2436. (71-74)

HOUSE FOR SALE

NEW, bi-level, 3 bdrm., fireplace, 1 acre of land in Perry. \$68,000 or best offer. Call after 6 p.m. 1-259-4835 (71-73)

# Kanadska Domovina

## Govor Staneta Pleškota ob Slovenskem romanju v Midland

Dragi romarji!

Letos imamo kar dva razloga, da smo tukaj — obhajamo dve obletnici. Prva je 40-letnica Vetrinja in strašnega pokola, ki mu je sledil; drugi je 10-letnica, kar smo na tem kraju kanadskih mučencev postavili slovenski spominski križ, da se lažje spominjamo naših mučenih bratov.

O 40-letnici smo letos že toliko slišali in brali, da bo marsikaj le ponovitev besed, ki so bile tu ali tam že izrečene ali zapisane. Po vsem še svobodnem svetu, kjer človekova misel še ni vkovana v suženjske vezi te ali one partije, ampak še lahko meri daljave in se dviga v višine, je bilo toliko sv. maš, proslav, molitev in drugih spominov, da imam vtis, da so bile misli Slovencev z vseh celin letos še posebej doma in je oživela pomlad iz leta 1945.

Tudi v domovini ni bilo dosti drugače, obletnica je bila le skrita v globini mnogih src. Partija je dolgo upala, da bo z molkom in prepovedjo govoriti o tisočih, ki so bili brez sodbe pomorjeni, za vedno izbrisala njihov spomin. Iz časopisov in ustnih poročil vemo, da v Sloveniji vre kot pred viharjem, ker narod zahteva odgovor o revoluciji in tudi že kazni za vse, ki so v tem satanskem klanju povzročili toliko gorja in nedolžnih žrtev.

Samo partija in razni koristolovci tudi zdaj še vedno ponavljajo stare obrabljene fraze o izdajalcih in zločincih, za katere vedo, da jih nikoli nikjer ni bilo. V Sloveniji je bila resnični izdajalec samo Partija, ki je za tuje koristi začela revolucijo proti veliki večini naroda.

»Izdajalce«, o katerih govore že 45 let, je KP naredila sama že takoj v začetku, ko je nekaj španskih borcev, mednarodnih revolucionarjev izkoristilo zmedo vojne in tuje okupacije, izrabilo svobodoljubna narodna čustva in oklicala »boj za svobodo« pod lažno krinko OF. V resnici se je posluževala prav vseh sredstev: laži, izdajanja najbolj zavednih Slovencev okupatorju, ropanja, mučenja in množičnih umorov — vse, pa, ki so ta teror odklonili, oklicala za narodne izdajalce. Tako je slovenski narod kar čez noč postal narod izdajalcev in zločincev!

V tisti težki uri je narod naredil vse, kar je mogel, da se tega tujega zla reši in se ohrani pri življenju. Viden znak te volje do življenja so bile Vaške straže in Slovensko domobranstvo. Kaj je bil njihov namen, povedo imena sama. Marsikatero gorje je bilo omlajeno, marsikatero življenje ohranjeno.

Več v dneh sovražne okupa-

cije in po komunistih zažgane revolucije narod ni mogel storiti. Toda v načrtih velesil ni bilo, da bi si mali narodi izbirali svojo pot. Prezrli so vse trpljenje, pozabili na obljube ter pogazili vse upe ponižanih in trpečih in na kos papirja potegnili črto vplivnih področij, s čimer so si po načelu 50/50 razdelili Evropo.

Vse drugo je bilo zanaprej brez pomena, usoda malih narodov je bila zapečaten. Važno in politično edino logično ostane, da na tej zemeljski krtini živita dva različna partnerja; se pravi: bogati materialistični zahod nujno potrebuje razbičani slovanski vzhod. Mali narodi bodo v tem prirvanju vedno le samo drobiž za plačevanje računov tistih, ki od časa do časa začutijo potrebo, da spremenijo politično lice sveta. Hrepenenje po svobodi in enakosti nima pri vsem tem nič zraven; to so le vnaprej inscenirani nemiri, ki naj opravičijo valove novih krivic. Zato sem prepričan, da bo poravnanje te velike hudobije moralo priti od zgoraj.

Na žalost je tudi naš narod med temi nesrečniki, saj je med najmanjšimi na svetu. Že 14 stoletij upa v svobodo, ki se umika kot mavrica. S tem pa ni rečeno, da se je temu upanju odpovedal. Se ni! Tudi danes ne, ko mu jugopartija iskopava korenine jezika in kulture, potem ko mu je pred 40. leti polomila cvetoče veje mladega rodu. Vsa stoletja je bil hlapec tujcu, večino tega stoletja pa je suženj lastnemu bratu slovanske krvi.

Kljub temu naš narod hoče živeti. Še ima vero vase, tisto trdno vero, ki ga je na tem prepihu Evrope ohranjala 14 stoletij. Zdi se, da se je te vere vase s pomlajeno silo ponovno zavedal prav zdaj, ko mu po zaslugi »bratov in tovarišev« že klenkavček poje zadnjo pesem.

Tega prebujenja se partija zaveda in se ga boji. Pravilno je nekdo zapisal v *Slovenski državi*, da se partija ob proslavah 40-letnice ni vedela kam dati. Zatožna klop, na kateri se je zdaj partija znašla, ni kraj počitka, ko mladi rod od vseh strani vpije in zahteva obračun o veliki zgodovinski laži, ki je pognala v tek krvavo revolucijo, zdaj pa že 40 let hudovno in materialno uničuje naš narod. Tudi moralna opora, ki jo nekateri med nami režimu dajejo s tem, ko svojim otrokom dovolijo hoditi plesat na množične grobove revolucije, oblastnikom ne more nuditi nobene tolažbe več.

V tej veliki stiski nam je ostal samo še pogled na križ in vera v Boga. Križ je pred več kot 11 stoletji našim pradedom prižgal luč upanja v svobodo, s tem upanjem so se otepali tujca do današnjih dni.

Ista misel je navdajala tudi nas, ko smo pred 10 leti postavili ta spominski križ v spomin na vse hudo, česar ne more povedati nobena beseda in ne izraziti še tako veličastna proslava.

Križ nista samo dva na počez zbita kosa lesa, križ bi moral biti za vsakega kristjana začetek in konec vsega njegovega življenja. Križ je dopolnitev zapovedi: veruj, spoštuj, ne ubijaj, ne nečistuj, ne kradi!

Te zapovedi so človeštvo razklale na dvoje, v one, ki jim slede, in tiste, ki ne marajo služiti. Križ je postavilo sovražstvo pekla pa je po božji dobroti postal vir vse ljubezni. Čeprav je znak največjega ponižanja, je obenem tudi znamenje neskončnega poveljanja. V križu je obseženo vse, kajti od velikega petka do velike nedelje je dosti časa in veliko prostora. V sencih tega križa so vsi rodovi vseh časov, vsakemu pa je v padec ali vstajenje.

Vsak človek ali narod mora nositi svoj križ, rad ali nerad. Tudi Slovenci nosimo svoj težki križ. Včasih se komu od nas zdi, da je moj ali tvoj osebni križ najtežji, toda mi vsi skupaj ne nosimo teže, katero je nosil vsak od deset in deset tisočev naših bratov in sestra, ki so umirali v tem večnem boju med dobrim in zlom.

In če komu naše slovenske številke (nad 30 tisoč žrtev) niso dovolj, da bi stopil z ograje, s katere se vidi na obe strani, naj pomisli, da je komunizem v boju za oblast uničil še na deset in deset milijone ljudi. Koliko pa jih v to približno številko ni všteti! In v grob še padajo žrtve...

Ob tej grozni zgodovini človeške hudobije res ne moremo drugega kot pogledati na križ in pasti na kolena. Ostane nam samo les križa in Tisti, ki je na njem umrl, še prej pa vse odpustil. Zgled nam je dal: ne samo pozabiti, odpustil je naše dolge. Odpuščati moramo tudi mi, prav vse, pa naj bo še tako težko. Naši bratje (prepričan sem, da je med njimi mnogo mučencev) so iz srca odpuščali svojim rabljem. V miru so dokončali pot in šli v svojo slavo, katere jim ne bo umazal ali uničil nihče, njihova žrtev pa je seme lepše bodočnosti. Morda bo prav ta velika žrtev cena za svobodo, po kateri naš rod hrepeni že toliko stoletij.

Vse je v božjih rokah in načrtih, toda kar se zadnja leta v domovini godi, je znak, da žrtve niso bile zaman. Narodna sprava, s priznanjem krivde in kesanjem, kar zaenkrat odklanjajo samo še komunisti, je še vedno prvi pogoj za lepšo bodočnost. Ta narodna sprava je že na delu in se razrašča kot gorčično zrno v evangeliju.

Laž in sovražstvo sta prišla

## Spominsko romanje v Midland

TORONTO, Ont. — Torontski Slovenci smo 8. septembra poromali v Midland, na kraj kanadskih mučencev, kjer smo pred 10 leti postavili Spominski križ vsem slovenskim žrtvam komunizma in njegove krvave revolucije, ter žrtvam nemškega in italijanskega nasilja za časa okupacije.

Romanje je vodil pomožni mariborski škof dr. Jože Smej, ki je v cerkvi kanadskih mučencev opravil sv. mašo za vse žrtve revolucije in vojne v Sloveniji. Somaševali so še gg. J. Kopač in Horvat, ter mlad slovenski duhovnik iz Rima, ki tam študira.

Še prej pa je bila pri Spominskem križu kratka spominska proslava, katero je vodil Ciril Preželj, z nastopom Luđvika Jamnika, Otmarja Mauserja in govornikom Stanetom Pleškom. Pred križ se je položil venec, ljudje pa so pod vodstvom Blaža Potočnika zapeli nekaj nabožnih pesmi. Po kratki svečanosti pri križu, smo opravili še križev pot, ki ga je vodil g. Kopač. V Kristusovem trpljenju smo podoživljali trpljenje tistih naših bratov in sestra, ki so mučeniško umirali med revolucijo in po končani vojni. S sv. mašo smo darovali vse žrtve našega naroda Bogu na oltar, da nam po svoji brezkončni dobroti nakloni mir in narodno spravo, da bo narod lahko naprej živel v Njegovih ljubezni in po Njegovih zakonih.

To je bil namen našega vsakoletnega romanja. Le v božji ljubezni združeni, se bomo lahko našli in ustvarili nove pogoje za zdravo rast in napredek našega trpinčenega slovenskega naroda.

O.M.

## Marija Ahačič-Pollak: Zatočišče v pesmi

V zadnji številki mesečnega glasila *Slovenske izseljenske matice* »Rodna gruda« je izšel zanimiv intervju novinarka Ivana Cimermana z znano kanadsko-slovensko pevko Marijo Ahačič-Pollakovo. Intervju posredujem bralcem; izpustil sem le nekatere nebitvene stavke in odstavke. Ur.

Marija Ahačič-Pollak je najbolj znana kot pevka narodno zabavne glasbe, v pogovoru pa nam razkriva še druge, dolgo pritažene talente, ki so se razcveteli v petindvajsetletnem bivanju v Kanadi. Z neko lahkotno družabnostjo in iskristovostjo se odzove vabilu za predstavitev. Pridobila si jo je z nešteti nastopi v javnosti, na potovanjih, prireditvah, v družabnem življenju in delu pri radiu, najprej v domovini, nato pa v tujini.

Kot mlado deklico so jo odkrili Avseniki, s katerimi je pela od leta 1957 do 1960. V letu 1959 so izdali prvo ploščo, na kateri je kraljeval njen glas, posneli pa so jo pri Jugotonu v Zagrebu v preprostih pogojih tedanjega časa. Takratni 'hiti'

po krivdi nas vseh, ker smo bili preveč napol, vse in nič. Rešeni bomo tega zla, ko bomo postali celi ljudje, ko ne bomo samo poslušalci besede, ampak bomo resnično oznanjali in po njej tudi živeli. Pozabimo na medsebojne razlike in pomislimo, da so naši bratje iz ljubezni do svojih družin in domov žrtvovali svoja mlada življenja. Potrudimo se, da bomo ob spominu nanje s tega romanja odhajali boljši ljudje, ki ne bomo poznali samo sebe, ampak znali biti del skupnosti.

Tako 40-letnica ne bo šla mimo nas prazna, ampak bo začetek notranje prenovе, ki nam bo dala novih moči, da bodo naše skupnosti rastle v iskrenosti, ljubezni in dobroti ter bomo ohranili zvestobo idealom, za katere so tisoči dali vse — svoja življenja.

so bile popevke: Murke, Prelepa Gorenjska, Na mostu, Čujte me, čujte. Za izseljence je prvič pela leta 1957 na Polzevem in neka navdušena poslušalka ji je dala — pomislite — šminko!

»Takrat sva nastopala skupaj s Francetom Korenom. Moja generacija so predstavljale pevke Majda Sepe, Beti Jurkovič, Marjana Deržaj; to je bil čas Iva Robiča in Gaby Novak. Družila nas je čista ljubezen do petja. Od vasi do vasi smo romali, tudi po štiri koncerte smo imeli na dan. Z znanim komponistom Bojanom Adamičem sem prvič nastopila v Kopru. Ej, ne veste, kakšna pustolovščina je bila, ko smo se leta 1955 dvignili s travnika — letališča pri Ljubljani z letalom in poleteli v Beograd in Skopje...« pripoveduje Marija.

Za ljubim prek »luže«

»Čeprav mi je bilo težko ob jokajoči mami, sem odšla za možem v Kanado, v Montreal. Imela sem majhnega otroka, Peter je študiral in morala sem v službo. Postal je magister kemije in moj najboljši tovariš, navdihovalec, svetovalec in sopotnik. Hčerki sta odrasčali. Nato sem se še sama odločila za študij ter postala profesor umetnostne vzgoje, 1977. To so bila štiri trda, garaška leta, to je bil reden študij na pravi univerzi. Tako sem popravila 'greh' mladosti, ko sem v Ljubljani skoraj dokončala glasbeno akademijo,« pove in se potopi v svojo ljubezen — petje.

(dalje na str. 6)

# KOLENDAR PRIREDITEV

V »Kalendar« pridejo prireditve društev in drugih organizacij, ki objavljajo v »Imeniku društev« vsak mesec. Vključene so tudi prireditve, ki so v uredniškem mnenju koristne za našo skupnost.

## SEPTEMBER

29. — Baragov dan pri Mariji Vnebovzeti na Holmes Ave. Sv. maša ob 12. uri, ob 1.30 kosilo v Slov. domu na Holmes Ave.

## OKTOBER

5. — Fantje na vasi priredijo koncert v SND na St. Clair Ave. Gostuje oktet Zvon iz Fairfielda. Začetek ob 7. zv. Igra Alpski sekstet.

6. — Cerkevni koncert Marijinih pesmi priredijo »Fantje na vasi« iz Toronta ob dveh popoldne v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave.

6. — SKD Triglav, Milwaukee priredi vinsko trgatavo.

6. — St. Clair Rifle Club priredi pečenje školjk na Lovski farmi.

13. — Klub zahodnoclevelandskih društev prireja ples v Slovenskem domu na Denison Ave. Začetek ob 3.30 pop. »Cash bar.« Igra Eddie Stimpfel.

19. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj jesenski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

19. — Glasbena Matica poda koncert z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

20. — Občni zbor Slovenske pristave.

20. — Slomškov krožek priredi kosilo v dvorani pri Sv. Vidu. Serviranje od 11.30 do 1.30 popoldne.

27. — Koroški pevski zbor Kočna poda koncert v dvorani pri Sv. Vidu.

## NOVEMBER

2. — Štajerski klub ima martinovanje v dvorani sv. Vida. Igrajo Veseli Slovenci.

8., 9. in 10. — Jesenski festival pri Sv. Vidu.

9. — Belokranjski klub ima martinovanje v SND na St. Clair Ave., ki bo obenem 20-letnica kluba. Igrata orkestra Veseli Slovenci in Tone Klepec

17. — Slovensko-ameriški kulturni svet priredi banket in program na čast Franku J. Lauschetu ob priliki njegovega 90. rojstnega dne, v SND na St. Clair Ave.

30. — Ameriška Dobrodela Zveza priredi banket ob 75. obletnici ustanovitve, v SND na St. Clair Ave.

## DECEMBER

1. — Miklavževanje Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti v Collinwoodu. Ob 3. uri pop. v šolski dvorani.

8. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi miklavževanje v farni dvorani. Pričetek ob 3. uri popoldne.

## Zaskrbljujoče številke o slovenskih šolah na Goriškem

V prve razrede slovenskih osnovnih šol se je za letošnje šolsko leto vpisalo komaj 64 učencev in učenk, dvajset manj kot lani. Skupno pa naj bi bilo v vseh slovenskih šolah na Goriškem v šolskem letu 1985/86 le 406 šolarjev. Še pred petimi leti jih je bilo nad 550.

Na osnovni šoli »A. Župančič« v Gorici je letos vpisanih 9 otrok (lani 15). V drugi mestni šoli »F. Bevk« jih je letos 5 (lani 6). V šoli »F. Erjavca« v Štandrežu 10 (tudi lani 10). V šoli »J. Abram« v Pevmi 2 (8). V Podgori 4 (2), v Števerjanu 7 (11), na Plešivem 1 (1).

V doberdobskem okolišu bo letos v Sovodnjah 9 otrok (lani 8), v Rupi 2 (6), na Vrhu 5 (1), v Jamljah niti eden, lani 4, v Doberdobi 7 (8), v Ronkah 3 (4).

V državnih vrtcih v Gorici (dva vrtca), Štandrežu, Podgori, Pevmi, Krminu, Sovodnjah, Rupi, Doberdobi in Romjanu je letos 224 otrok. Pred leti jih je bilo 330. Porazno nizko število vpisanih otrok v prve razrede napoveduje počasen propad slovenske šole. Ženemo se za globalno zaščito, ni nam pa mar, da bi se naše družine številčno okrepile. Sami sebi kopljemo grob.

Katoliški glas

»Šele po diplomi sem se začela spet ukvarjati z nastopanjem in petjem ter gostovanji. Zelo mi je pri srcu moja plošča TEČEJO, TEČEJO NITKE, pesem Želim ti vse najboljše, mama pa je postala silno priljubljena.

Najdražja pa mi je tale plošča, ki sem jo izdala tako rekoč v samozaložbi: Slovenske narodne pesmi »POJTE Z MENOJ«, kjer me spremlja na citrah Miha Dovžan, brat Vital pa me virtuozno dopolnjuje s harmoniko. Ploščo so posneli v studiu Helidona, v Ljubljani, izdelati pa sem jo dala v Kanadi. Stata pa me je več kot 5000 dolarjev, prodajajo jo v Kanadi in ZDA. Mislim, da do te izdaje, leta 1983, še ni bilo celotne long-play plošče, kjer bi solist sam prepeval slovenske narodne pesmi, zborovskih posnetkov pa je bilo veliko. Upam si trditi, da je to prva plošča, ki jo prodajamo v tujini in so jo posneli izseljenci, ki ima pravilno slovensko izgovorjavo. Slikar Stritof iz Hamiltona mi je dejal, ko jo je slišal: »Hudiču si dušo zbudila!« kar je bil zame velik kompliment.

Prisluhnem: Tržičanka tudi po četrto stoletja bivanja v Kanadi govori slovenščino z lepim gorenjskim naglasom — materino narečje.

»Vedno sem vedela, da še nekaj skrivam v sebi! Kompozitorka in pisca pesmi, besedil! Kar privrelo je iz mene. Brez srca ti nobena akademija nič ne pomaga, nobena tehnika, naši izseljenci veliko dajo na čustvo, na pesem, ki je zapeta iz srca. Otroci, potomci v Kanadi živečih Slovencev, tretja, četrta generacija se tako srečuje s pristnimi besedili in izvirno ljudsko pesmijo, tej pa prilagajam tudi svoje izvirno pisanje in komponiranje.«

— In kaj je za vas tipični slovenski melos, v čem je različen od drugih?

»Ta melos ločiš med vsemi drugimi svetovnimi melosi, pa čeprav ga igra tudi filharmonični orkester. Terce, terce so tiste, ki ga razkrivajo, pa inštrumentalna spremljava s harmoniko. Brez harmonike ni slovenskega melosa! Nekaj prabitnega je v tem, arhaičnega, samo našega. Po tej svojskosti nas spoznajo in ločijo od drugih.

### Slovenska beseda na kanadskem radiu

Leto in pol že teče melodični glas Marije Ahačič-Pollakove v eter v Torontu v oddaji Slovenski večer, enkrat tedensko po eno uro. Pred njo sta oddaja vodila Frances Steinbacherjeva in Jože Avsec, zdaj pa tudi Ahačičeva odhaja z možem v Ottavo, za večjim kosom kruha.

»Vsako leto prihajam v Slovenijo in mrzlično sem zbirala

# Kanadska Domovina

## Zatočišče v pesmi

(Nadaljevanje s str. 5)

gradivo za žive oddaje — vse so bile »v živo« brez predhodnega snemanja. Zajemale so informacije iz Jugoslavije in Kanade, prizadevala sem si, da bi nastopali ugledni sogovorniki s posameznih področij in da bi dvignili kulturno raven oddaj, ki so bile vse preveč prežete le z narodnozabavno glasbo. Gradivo mi je pošiljala RTV Ljubljana in Matica, zlasti sem se veselila zvočnih pisem, ki so bila res strokovno posneta. Poslušalci so nam radi pisali. To delo je zahtevalo polno mero idealizma in ekipo dobrih, uglašanih sodelavcev. Skrbi me, kako bo poslej...«

Nemirno in živahno nam razlaga, da ji pritajena igralška žilica ne da miru: »Leta 1982/83 sem bila stalni gost televizijske oddaje Polka Times, na kanalu 13, ki jo je vodil Walter Ostanek, vsaj teden sem pela, oblečena v mojo čudovito narodno nošo, ki je dediščina mojih prednikov.«

Tudi na ljubljanski televiziji je imela enourno oddajo, ki so jo na zahtevo gledalcev večkrat ponovili, saj je zapela svoje izvirne pesmi v ljud-

skem, preprostem jeziku.

Prav te dni pa je njen oče Rudolf praznoval 95. letnico. »Njegovo življenje je tako bogato, da sem sklenila o njej napisati — knjigo. Bil je bore za severno mejo, je nosilec nadalje Miloša Obrenovića iz svetovne vojne, bil je v ruski ujetništvu in 30 let kapelnik. Tako nas je vseh pet otrok družini že od malega navajal na pesem, tisto najbolj zlatno, ki gre iz roda v rod.

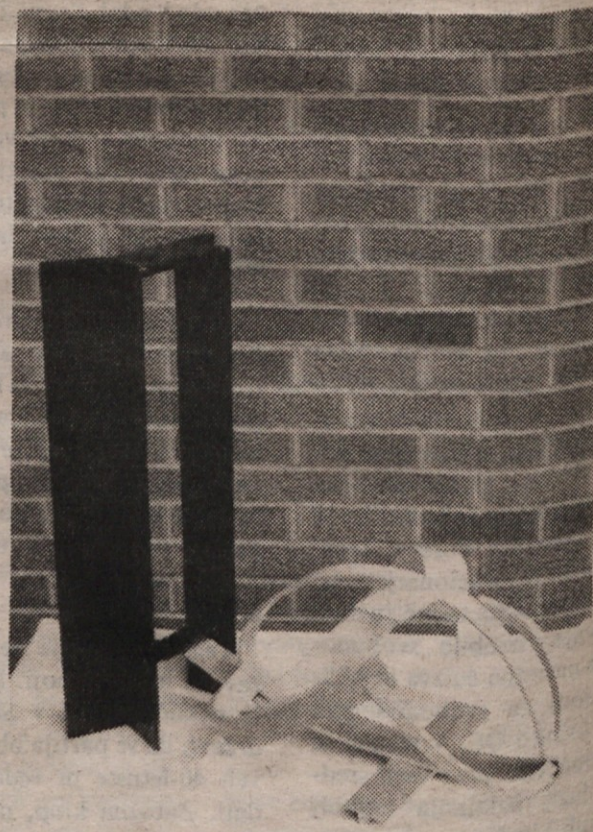
Hobby? Šivam vse, kar nimam, zašijem sama. Odkar sem v Kanadi, si nisem kupila nobene obleke. Mnogo svojih zamisli lahko izrazim v krojevju in se grem »svojo modo«

In kdo ji daje peruti, spodbudo in podporo pri tako široki paleti interesov in nagnjenosti? Mož Peter, ki bdi nad njo in dobrohotnim razumevanjem in potrpežljivostjo. Kajti težko je ukrotiti toliko iskrenost in vetru natakni — uzde.

Pesem je torej zanjo domotista, ki jo je ponesla z domom da se vanjo skrije in z njo izrazi svoje »jaz« v kanadskih stranstvih.

Ivan Cimerman

(Rodna gruda, št. 8, avgust-september 1985)



### »Prazna past«

Delo Bernarda M. Lavriše

## “SLOVENIA RADIO PROGRAM”

HEARD COAST TO COAST  
3 till 4 on Saturday afternoons E.S.T.  
on N.B.N. Cable TV systems.

PAUL M. LAVRISHA  
1004 Dillewood Rd.  
Cleveland, Ohio 44119

## Grdina Pogrebni Zavod

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

1053 E. 62. cesta 431-2088

— V družinski lasti že 82 let. —

## Imenik slovenskih društev

## Slovene Organization Roster

Ameriška Slovenska  
Katoliška JednotaAmerican Slovenian  
Catholic Union

## Društvo SV. VIDA št. 25

Duhovni vodja: Rev. Joseph Bohar; preds.: Joseph Baskovic; podpreds.: Joseph Hocevar; taj.: Albin Orehek, 18144 Lake Shore Blvd., 481-1481; blag.: John Turek. Nadzorniki: Mary Hodnik, James Bebevec, Stan Martincic; vratar: Frank A. Turek. Vodja atletike in mladinskih aktivnosti: Joseph Hocevar. Za pregledovanje novega člana vsi slovenski zdravniki.

Društvo zboruje vsako drugo nedeljo ob 10:15 dopoldne pod cerkvijo sv. Vida. Mesečni assessment se običajno pobira pred sejo in tudi 25. januarja in 25. julija od 6. do 7. ure zvečer v društveni sobi avditorija pri sv. Vidu. V slučaju bolezni naj se član javi tajniku, da dobi zdravniški list in karto.

## Društvo SV. LOVRENCA št. 63

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebo; preds.: Joseph L. Fortuna; podpreds.: Ray Habian; taj.: Ralph Gobac, 847 E. Hillsdale, tel. 524-201; zapis.: Mary Ann Gray; blag.: James T. Weir, 15052 Rochelle Dr., Maple Hts., OH 44137; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Gray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na 80. St.: Joseph Fortuna, Ralph Gobac; zastopnika za SND na Maple Hts.: Joseph Fortuna in Ralph Gobac; zastopnika za atletiko in »booster« klub: Joseph Fortuna in Ralph Gobac. Zdravniki: Dr. Wm. Jeric in J. Feljercic.

Seje so na 25. ega v mesecu na 316 Fleet Ave. Začnejo se ob 7:30 zvečer. Novi člani sprejeti od rojstva do 60. leta starosti. Bolniški assessment je 65 centov na mesec in vključuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več. Člani v Nevburgu, pristopite v društvo sv. Lovrenca!

## Društvo SV. ANE št. 150

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebo; preds.: Angela Winter; podpreds.: Helen Krofl; taj.: Josephine Winter, 3555 E. 80. St.; blag.: Laurie Berdyck. Nadzornice: Anna Winter, Theresa Zupancic, Helen Krofl; zapis.: Katherine Zabak; zastopnica za SND na E. 80. St.: Alice Arko; zastopnica za SND na Maple Hts.: Helen Krofl; zastopnici za mladinsko aktivnost: Josephine Winter in Alice Winter; zastopnici za Federacijo: Angela Winter in Josephine Winter. Zdravniki: Vsi slovenski in družinski. Seje so vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 1. uri pop. v SND na E. 80. St.

## Društvo SV. MARIJE MAGDALENE št. 162

Duhovni vodja: Rev. Joseph Bohar; preds.: Frances Nemanich; podpreds.: Anna Zakrajšek; taj.: Mary Ann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH, tel. 531-4556; blag.: Betty Orehek; zapis.: Frances Nemanich; nadzornice: Frances Macerol, Josephine Gorencic in Mary Palcic; zastopnica za Ohio KSKJ Federacijo: Anna Zakrajšek, Frances Novak, Frances Nemanich; zdravniki: vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu, ob 1.30 pop. v društveni sobi avditorija pri Sv. Vidu. Assessment se pobira 2-krat na leto in sicer na 25. jan. in 25. julija od 5.30 do 7. ure sv. v društveni sobi pri Sv. Vidu. Če je 25. dan meseca sobota, se pobira v petek, če je nedelja, pa se pobira v ponedeljek.

## Društvo SV. JOŽEFA št. 169

Duhovni vodja: Rev. Victor Tomc  
Preds.: Eugene Kogovsek  
Podpreds.: Anthony Tolar  
Fin. tajnik: Anton Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110, tel. 541-7243

Pomožna tajnica: Anica Nemec  
Bol. taj.: Helena Nemec, 541-7243

Blag.: Jennie Tuma  
Zapis.: Mary Okicki  
Nadzorniki: Joseph Ferra, John Obat, Antonia Lamovec  
Direktor za atletiko: John Obat, 481-6129

Dir. za ženske aktivnosti: Jennie Tuma  
Vratar: Gary Kokotec  
Zdravniki: dr. Maks Rak in vsi družinski zdravniki

Por. v angleščini: Helena Nemec  
Por. v slovenščini: Dorothy Ferra  
Seje se vršijo vsak tretji četrtek v mesecu ob 8. uri zv. v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Assesment se pobira pred sejo od 7.30 naprej in po vsaki seji, kakor tudi 25. vsak drugi mesec (jan., marec, maj, julij, sep. in nov.) ob šestih zvečer v Slov. domu na Holmes Ave. Če pade 25. dan na soboto ali nedeljo, pobiramo assessment naslednji ponedeljek.

Društvo sprejema člane od rojstva do 55. leta brez zdravniške preiskave ter odrasle do 70. leta za zavarovalnino od \$2,000 do \$40,000.

Društvo PRESVETEGA SRCA  
JEZUSOVEGA št. 172

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar  
Preds.: Dragica Gostič  
Podpreds.: Frank Kuhel  
Tajnica: Ludmila Glavan, 13307 Puritas, Cleveland, OH 44135, tel. 941-0014

Pomožna tajnica: Tanja Gostič  
Blagajnik: Joseph Melaher  
Zapisnikar: Bogomir Glavan  
Revizorji: Joseph Lach, Angela Bolha, Draga Gostič ml.  
Vratar: Stefan Marolt  
Častna predsednica: Theresa Lach

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu in sicer: januar, marec, maj, julij, september in november, na domu tajnice ob 7. uri zvečer; februar, april, junij, avgust, oktober in december pa v Baragovem domu, 6304 St. Clair Ave., isto ob 7. uri zvečer. Pobiranje assessmenta pol ure prej.

Lodge OUR LADY OF FATIMA  
No. 255

Spiritual Adviser: Rev. John Kumse  
President: Edward J. Furlich  
Vice-pres.: Sally Jo Furlich  
Secy.-treas.: Josephine Trunk, 17609 Schenely Ave., Cleveland, OH 44119, tel. 481-5004  
Rec. Secy.: Connie Schulz  
Auditors: Jackie Hanks, Connie Schulz  
Youth Activities: Maureen Furlich  
Meetings are held the second Wednesday of the month at the secretary's home, 17609 Schenely Ave., at 7:00 p.m.

All Slovene physicians in the greater Cleveland area are qualified to examine prospective members.

## Društvo KRISTUSA KRALJA št. 226

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar  
Predsednik: Joseph F. Rigler, tel. 943-2306

Podpreds.: Mary Wolf-Noggy  
Tajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lakes Blvd., Willoughby Hills, OH 44092, tel. 944-0020

Blagajničarka: Eva Verderber, tel. 481-1172

Zapisnikarica: Mary Šemen  
Nadzorni odbor: Ivan Rigler, Louis Ferlinc, Anthony Rigler

Športni referent: Raymond Zak, tel. 526-3344

Direktor za mladinske aktivnosti: Judy Ryan

Zastopnica za Klub v SND: Angela Lube

Zastopnik za SND: Joseph F. Rigler

Vratar: Antonia Šega

Seje se vršijo na drugo nedeljo v mesecu od februarja do decembra ob 12. uri. V januarju in decembru je začetek seje ob 2. uri. Vse seje se vršijo v Slovenskem narodnem domu, 6417 St. Clair Ave. Pobiranje assessmenta je pol ure pred sejo in takoj po seji.

KSKJ vam nudi mnogovrstno in najnovejše, moderno zavarovanje in to pod najbolj ugodnimi pogoji. Za podrobnosti se z zaupanjem lahko obrnete na tajnika društva.

Slovenska Ženska  
Zveza  
Slovenian Women's  
Union

## PODRUŽNICA št. 10

Duhovni vodja: Rev. Victor Tomc  
Predsednica: Jean Planisek  
Podpreds.: Frances Zagor  
Zapisnikarica: Ann Stefancic, 900 Rudyard Rd., Cleveland, OH 44110, tel. 531-7635

Taj.-blag.: Rosemary Susel  
Nadzornice: Marie Gombach, Elsie Watson

»Sunshine Committee«: Faye Moro in Joyce LaNassi.

Zgodovinarica: Mary Zipperman  
Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 1. uri pop. v Slovenskem domu na Holmes Ave. in sicer v sledečih mesecih: januar, marec, maj, junij, september, november in december.

## PODRUŽNICA št. 14

Duh. vodja: Rev. Francis Paik  
Predsednica: Martha Koren  
Podpreds.: Mary Strazisar  
Taj.-blag.: Donna Tomc, 1000 Dillewood, Cleveland, OH 44119, tel. 481-9374

Zapisnikarica: Addie Humphries  
Nadzornice: Vera Bajec, Toni Zabukovec, Frances Plut

Zastopnice SDD na Recher Ave.: Anna Cekada, Celeste Frollo, Donna Tomc

Zastopnici za Klub društev: Celeste Frollo, Lucille Korencic  
Seje se vršijo vsak prvi tork v mesecu ob 7. uri zvečer v SDD na Recher Ave.

## PODRUŽNICA št. 25

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar  
Preds.: Josephine Mohorcic

Taj.-blag.: Cirila Kermavner, 6610 Bliss Ave., Cleveland, OH 44103, tel. 881-4798

Zapisnikarica: Marie Telic  
Nadzornice: Mary Turk, Frances Kotnik

Seje se vršijo vsak drugi tork v mesecu, ob 1.30 pop. v društveni sobi avditorija pri Sv. Vidu. Assessment se pobira pol ure pred sejo, ter tudi 25. dan v mesecih januarja, aprila, julija in oktobra, od 5.30 do 7. zvečer, prav tako v društveni sobi pri Sv. Vidu. Ako pride 25. dan na soboto, se pobira en dan prej, ako pride 25. dan na nedeljo, se pa pobira en dan pozneje.

Poročajte o društvenih  
in osebnih novicah  
v Ameriški Domovini!

## PODRUŽNICA št. 41

Duh. vodja: Rev. Victor Tomc  
Predsednica: Amelia Oswald  
Podpreds.: Justine Girod  
Taj.-blag.: Justine Prhne, 1833 Kapel Dr., Euclid, OH 44117, tel. 261-8914

Zapisnikarica: Cecelia Wolf  
Nadzornice: Rose Pujzdar, Justine Girod

Poročevalki: Cecelia Wolf, Justine Girod

Seje se vršijo vsak tretji tork v jan., marcu, maju, sep. in dec. v Slov. delavskem domu na 15335 Waterloo Rd., ob 1.30 pop., soba 2.

## PODRUŽNICA št. 47

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol

Predsednica: Mary Mundson  
Podpreds.: Olga Dorchak  
Taj.-blag.: Mary Taucher, 15604 Shirley Ave., Maple Hts., OH 44137, tel. 663-6957

Zapisnikarica: Jennie Praznik  
Nadzornice: Anna Harsh, Elsie Lovrencic

Zastopnici za vse SND: Jennie Gerk in Mary Taucher

Seje: Druga nedelja v mesecih marca in septembra, ob 1. pop. V mesecih maja in decembra pa na prvi nedelji, ob 1. pop., v Slovenskem domu, 5050 Stanley Ave., Maple Hts., Ohio.

## BRANCH No. 50

President: Ann J. Tercek  
Vice-pres.: Dorothyann Winter  
Secy.-treas.: Irene S. Jagodnik, 6786 Metro Park Dr., Cleveland, OH 44143, tel. 442-0647

Rec. Secy.: Ann Winter  
Auditors: Anne Ryavec, Frances Marolt

Sentinel: Stella Baum  
Reporter: Vera Sobenik

Meetings are held every 3rd Tuesday of the month except July, August and December, at 7:30 p.m. at the Euclid Public Library, 681 E. 222 St. Guests welcome.

Ameriška Dobrodela  
Zveza  
American Mutual  
Life Association

## Društvo SV ANE št. 4

Predsednica: Antoinette Malnar  
Podpreds.: Ann Zak  
Tajnica: Marie Orazem, 20673 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123, tel. 486-2735

Blagajničarka: Josephine Orazem  
Ambrosic

Zapisnikarica: Frances Novak  
Nadzornice: Marie Telic, Frances Kotnik, Frances Macerol

Mladinske aktivnosti: Nettie Malnar

Poročevalka: Frances Kotnik

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu ob 1. uri pop. v društveni sobi pri Sv. Vidu na E. 62. cesti in Glass Ave. Za preglede novih članov pristojni vsi slovenski zdravniki

Društvo NAPREDNI SLOVENC  
št. 5

Predsednik: Frank Stefe; podpreds.: John Nestor; taj.-blag.: Frances Stefe, 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117, tel. 531-6109; zapisnikar: Harold Telich; nadzorniki: Mark S. Telich, John Nestor, Edward Pecjak; mladinski koordinator: Mark S. Telich. Društvo zboruje vsako tretjo nedeljo v mesecu marcu, juniju, oktobru in decembru na domu tajnice, 1482 Dille Rd., ob 10. dop. Za preglede novih članov vsi zdravniki, priznani od ADZ.

## Društvo SLOVENSKI DOM št. 6

President: Joseph G. Petric  
Vice President: Marie Hosta  
Secretary: Sylvia Banko, 17301 East Park Dr., Cleveland, OH 44119 tel. 481-7554

Treasurer: Virginia Kotnik  
Rec. Secy.: Anne Cecelic  
Auditors: Jean Fabian, Caroline Lokar, Louise Fabec

Youth Coordinator: Joseph G. Petric

Medical Examiner: Dr. Anthony Spech

Meetings: Second Tuesday of the month, 7:30 p.m., at the Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio

## Društvo NOVI DOM št. 7

Predsednik: Anton Švigelj  
Podpreds.: Anton Škrlij  
Tajnik-blagajnik: Franc Kovačić, 1072 E. 74 St., Cleveland, OH 44103, tel. 431-7472

Zapis.: Jennie Antloga  
Nadzorniki: Jože Gabrič, Gabriel Mazi, Ana Mihelich

Zdravnik: Vsak po zakonu priznani zdravnik v Ohio

Seje: Prva nedelja v mesecu, ob 10. dop., na domu tajnika.

## Društvo KRAS št. 8

Preds.: Vida Zak  
Podpreds.: Mary Price  
Tajnik: Anton M. Lavriša, 18975 Villaview Rd., Cleveland, OH 44119

Blag.: Sophie Matuch  
Zapis.: Jennie Kapel  
Nadzorniki: Joe Ferra, Pauline Skrabec, Mary Kobal

Mlad. odbor: Joseph Skrabec  
Seje: Drugi četrtek v mesecu ob 7. zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave.

## Društvo CLEVELAND št. 9

Preds.: Albert Amigoni  
Podpreds.: Stanley Zihel  
Tajnik: Andrew Champa, 1874 E. 225 St., Euclid, OH 44117, tel. 481-6437

Blagajnik: Robert Menart  
Zapisnikar: Ronald Zarnick  
Nadzorniki: Frank Ahlin, Mary Champa, Tim Dybzinski

Koordinator mladinskih aktivnosti: Albert Amigoni  
Zdravniki: Vsi slovenski zdravniki

Seje: Vsaka prva nedelja v mesecu v uradu ADZ, 19424 S. Waterloo Rd., ob 10. uri dop.

## Društvo DANICA št. 11

President: Louise Graham  
Vice-Pres.: Julie Zak  
Secretary: Mimi Turk, 23790 Effingham Blvd., Euclid, OH 44117

Treasurer: Mimi Turk  
Rec. Secy.: Mary Hrovat  
Auditors: Josephine Trunk, Ann Bell

Medical Examiner: Dr. A. Spech  
Meetings: Second Tuesday of the month, 2 p.m., AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd.

## Društvo RIBNICA št. 12

Preds.: Louis M. Šilc  
Podpreds.: John Cendol  
Taj.-blag.: Carole A. Czeck, 988 Talmadge Rd., Wickliffe, OH 44092 tel. 944-7965

Zapisnikarica: Frances Tavzel  
Nadzorniki: Frances Tavzel, John Cendol, Louis M. Šilc

Mladinski koordinator: Carole Czeck

Seje: Seje v I. 1985 bodo ob 2. pop. v dne 21. julija, 20. oktobra, in 22. decembra, v uradu ADZ, 19424 S. Waterloo Rd.

Zastopniki: Klub društev - John Cendol; Slov. nar. dom. - John Cen-

(Dalje na str. 8)

# Imenik slovenskih društev

# Slovene Organization Roster

(Nadaljevanje s str. 7)

dol, Frances Tavzel; SDD, Recher Ave. - Frances Modic, Frank Plut, Louis Šilc; Slov. dom za ostarele - Louis Šilc, Frances Modic, Frank Plut; Slov. čitalnica: F. Tavzel

## Društvo COLLINWOODSKE SLOVENKE št. 22

Preds.: Stefie Koncilija; podpreds.: Tina Collins; taj.-blag.: Frank Koncilija, 1354 Clearaire Rd., Cleveland, OH 44110; tel. 481-6955 zapis.: Stephanie Dagg; nadzornice: Tina Collins, Joyce Segulin, Millie Novak; zdravnik: vsi slovenski zdravniki; seje: seje so vsako drugo sredo v mesecu ob 6. uri zv. v spodnji društveni sobi Slov. doma na Holmes Ave.

## Društvo KRALJICA MIRU št. 24

Preds.: Agnes Zagar; podpreds.: Ann Perko; tajnica: Alice Arko, 3562 E. 80. St., Cleveland, OH 44105, tel. 341-7540; blag.: Agnes Zagar; zapis.: Mary Prosen; nadzornice: Dolores Hrovat, Mary Prosen, Mary Sever. Seje so vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 1.30 pop. v Slov. nar. domu na E. 80. St.

## Društvo SV. CECILJA št. 37

Preds.: Nettie Zarnick; podpreds.: Anna Šilc, taj.-blag.: Jean McNeill, 6808 Bonna Ave., Cleveland, OH 44103; zapis.: Marie Bond; nadzornici: Frances Stepic, Anna Ribic; zdravnik: vsi slovenski Seje so vsaki prvi torek v mesecu ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

## Društvo MARTHA WASHINGTON št. 38

President: Terry Hocevar  
Vice-President: Rose Zalneratis  
Secy.-Treas.: Bertha Richter, 19171 Lake Shore Blvd., 692-1793  
Rec. Secretary: Carol Lesiak  
Auditors: Frances Primosch, Josephine Cimperman, Jane Royce  
Youth Coordinator: Joanne Fordey  
Meetings: Third Tuesday in Jan., April, June, Nov. (Additional meetings as scheduled.)

## Oltarna društva Altar Societies

### OLTARNO DRUŠTVO fare Sv. Vida

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; častna preds.: Mary Marinko; preds.: Amalija Košnik, podpreds.: Frances Novak; taj.-blag.: Kristina Rihtar, 990 E. 63 St., tel. 391-6545; zapisnikarica v slovensčini: Gabriela Kuhel; zapisnikarica v angleščini: Mary Turk; rediteljica: Ivanka Pretnar; nadzornici: Frances Kotnik in Ann Brinovec.

Vsak četrtek ob 6.30 zvečer ima društvo uro molitve, vsako prvo nedeljo skupno sv. obhajilo pri osmi sv. maši, ob 1.30 popoldne pa seja v društveni sobi farne dvorane pri Sv. Vidu.

### OLTARNO DRUŠTVO fare Marije Vnebozete

Duhovni vodja: Rev. Victor Tomc; predsednica: Pavla Adamič; podpredsednica: Mary Kokal; tajnica in blagajničarka: Rose Bavec, 18228 Marcella Rd., tel. 531-6167; zapisnikarica: Ivanka Kete; nadzornice: Maria Ribič, Mary Podlogar, Amelia Gad. Skupno sv. obhajilo vsako prvo nedeljo v mesecu pri 8. sv. maši. Isti dan popoldne ob 1.30 uri molitvena ura, po blagoslovu pa seja v cerkveni dvorani.

## Društvo Najsv. Imena Holy Name Society

### DRUŠTVO NAJSVETEJŠEGA IMENA FARE SV. VIDA

Duh. vodja: Rev. Jože Božnar  
Predsednik: Greg Hribar  
Podpredsednik: Emil Goršek  
Vice-President (Eng.): Joseph Hribar  
Tajnik: Stanley Hribar, 1253 E. 60. St., tel.: 432-2979  
Zapisnikar: John Hočevar  
Slov. zapisnikar: Daniel Postotnik  
Blagajnik: Charles Winter ml.  
Skupno sv. obhajilo vsako drugo nedeljo v mesecu pri 8. sv. maši.  
Seja se vrši po sv. maši v cerkveni dvorani.

### HOLY NAME SOCIETY of St. Mary Parish

Spiritual Director: Rev. Victor N. Tomc  
President: Frank Zernic  
Vice-Pres.: Mike Pozun  
Slov. Vice-Pres.: Rudy Knez  
Secretary: Dennis Susnik  
Treasurer: Art Eberman, 16301 Sanford Ave., Cleveland, OH 44110, tel. 531-7184  
Sick and Vigil Chmn.: Frank Sluga

Program Chairman: Frank Zgonc

Corres. Sec.: Louis Jeseš  
Marshall: Ed Lah  
Social Apostolate: Ed Kocin  
Retreat Chmn.: Joseph Sajovic

## Catholic Order of Foresters

### BARAGA COURT No. 1317

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar  
Chief Ranger: Rudolph A. Massera  
Vice Chief Ranger: Charles F. Kikel  
Past Chief Ranger: John J. Hocevar  
Recording Secretary: Alphonse A. Germ  
Financial Secretary: Anthony J. Urbas, 1226 Norwood Rd., tel. 881-1031  
Treasurer: Frank J. Kolenc  
Trustees - Albert Marolt, Dr. Anthony F. Spech, John J. Hocevar  
Youth Director: Angelo M. Vogrig  
Visitor of Sick: Joseph C. Saver  
Senior Conductor: Joseph C. Saver  
Jun. Conductor - Henry Szymanski  
Sen. Sentinel - Vincent Briscar  
Junior Sentinel - Albert Marolt  
Field Representative - Frank J. Prijatelj, 845-4440  
Meetings held the 3rd Friday of each month, Social Room, St. Vitus Auditorium, at 8.00 p.m.

### ST. MARY'S COURT No. 1640

Spiritual Director: Rev. Victor N. Tomc  
Chief Ranger: Alan Spilar  
Vice-Chief Ranger: Virginia Trepal  
Past Chief Ranger: Hank Skrabec  
Recording Sec.: Joseph Sterle  
Financial Sec.: John Spilar, 715 E. 159 St., 681-2119  
Treasurer: Dorothy Urankar  
Youth Director: Jennie Jeseš  
Trustees: Gerri White, Harold White, Kathy Spilar  
Sentinel: Hank Skrabec  
Field Representative: Frank J. Prijatelj, tel. 845-4440  
Meetings are held every third Sunday in St. Mary Study Club Room.

## Slovenski narodni domovi Slovenian National Homes

### FEDERATION OF SLOVENIAN NATIONAL HOMES

President: Charles Ipavec  
1st Vice-Pres.: Joseph Petric Jr.  
2nd Vice-Pres.: Tom Meljac  
Secretary-Treasurer: Bill Jansa, 20251 Ball Ave., Euclid, OH 44123 - tel. 481-0124  
Corresponding Sec.: Pauline Stepic  
Recording Sec.: Robert Kastelic  
Executive Sec.: Frank Mahnic  
Auditors: Steve Shimits, Dan Pavsek, Sr., Stephanie Pultz  
Historian: Ella Samanich  
Legal Counsel: Charles Ipavec

### SLOVENSKI NARODNI DOM 6409 St. Clair Avenue

President: Edward Kenik  
Vice-Pres.: June Price  
Secretary: John N. Perencevic  
Treasurer: Josephine A. Stwan  
Recording Secretary: Julia Pirc  
Legal Advisor: Charles Ipavec

#### Auditing Committee:

Ann Marie Zak, Antonia Zagar, Ann Opeka, Sophia Opeka

#### House Committee:

Edward Bradach, Mary Batis, John E. Leonard, Frank Stefe, Anthony J. Tomse, John Vatovec, Thomas Slak, Daniel Shimrak, Don Mausser.

#### Ways and Means Committee:

Anton J. Petkovsek, Frances Tavcar.  
Alternates: Irene Nosse, James Novak.

Meetings every second Tuesday of the month in the room adjacent to the SNH office, 7:30 p.m.

Office hours: 11 a.m. to 3 p.m.  
Tel. 361-5115

### SLOVENIAN HOME 15810 Holmes Ave.

President: Daniel L. Pavsek  
Vice-Pres.: Keith Smrekar  
Recording Sec.: Mary O'Kicki  
Financial Sec.: Frank Koncilija  
Treasurer: Leroy Koeth  
Auditors: Frank Ferra, Mary Podlogar, Gus Petelinkar  
House Committee: Jack Videtic, Al Marn, Daniel Pavsek  
Club Room Mgr.: John and Alba Plutt  
Federation Rep.: John Habat, Roy Sankovic, Dan Pavsek  
Other Directors: Gus Petelinkar, Charlotte Ferra, Jim Krann, Frank Koncilija, Frank Podlogar, Roy Sankovic, John Habat  
Meetings for Directors every fourth Monday of the month at 7:30 p.m.

### SLOVENIAN WORKMEN'S HOME 15335 Waterloo Road

President: Anthony Sturm  
1st Vice-Pres.: Steve Shimits  
2nd Vice-Pres.: Mary Dolsak  
Secretary: Millie Bradac  
Treasurer: Frank Bittenc  
Rec. & Corr. Sec.: Cecelia Wolf  
Legal Advisor: John Prince  
Auditors: Frank Bittenc, Cecelia Wolf, Steve Shimits, Luka Mejak; alternate Helen Sturm  
House Comm.: Tony Silc, Frank Koss, Helen Sturm, John Vivic, Ernest Tibjash, Stanley Grk, Frank Slejko, Frank Sadar; alternate Catherine Vivic  
Reps. to Fed. of Slov. Natl. Homes: S. Shimits, Mary Dolsak, Frank Koss; alternate Millie Bradac  
Office hours: Mon., Wed., and Fri. 7 do 9 p.m. or by appointment.  
Phone 481-5378 or 481-0047.

### SLOVENIAN SOCIETY HOME 20713 Recher Avenue, Euclid, OH

President: Max Kobal  
Vice-Pres.: George Carson  
Secretary: Elmer Nachtigal  
Treasurer: William Frank  
Rec. Sec.: Rose Mary Toth  
Auditing Comm.: Al Novinc (Ch.), Walter Frank, John Hrovat  
House Comm.: Joseph Petric (Ch.), Edward Koren, Ed Novak  
Membership: Rudy Lokar, Josephine Trunk, Bill Jansa  
Director: William Strah

### DOM ZAPADNIH SLOVENCEV 6818 Denison Ave., Cleveland, OH

Predsednik: Joseph Klinec  
Podpredsednik: Ken Ivancic  
Blagajnik: Joseph Pultz  
Zapisnikar: Edward Stepic  
Finančna tajnica: Pauline Stepic  
Nadzorniki: Stephanie Pultz, Theresa Stefanik, Elaine Saxby  
Seje vsak tretji petek v mesecu ob pol 8. ure zvečer.

### SLOVENSKI NARODNI DOM 5050 Stanley Ave., Maple Hts.

Predsednik: Robert Kastelic  
Podpreds.: Frank Urbancic  
Tajnik: Tom Meljac, 5704 South Blvd., Maple Hts., OH 44137, tel. 663-5111

blagajničarka: Millie Lipnos  
Zapisnikarica: Marjorie Church  
Nadzorniki: Frank Urbancic, Anton Kaplan

Odborniki: Louis Champa, Al Lipnos, Anthony Zupancic, Louis Ferialia, Lud Hrovat, Martin Planišek, Joe Glivar, William Ponikvar, Anton Kaplan, Bob Hribchak

Seje vsak četrti torek v mesecu ob 7:30 zvečer, v SND, 5050 Stanley Ave., Maple Hts., OH; tel. 662-9731

### Upravni odbor korporacije BARAGOV DOM, 6304 St. Clair Ave

Predsednik: Stanko Vidmar  
Podpreds.: Vinko Rožman  
Tajnik: Jože Melaher  
Blagajnik: Anton Oblak  
Gospodar: Frank Tominc  
Social Club: Janez Žakelj  
Nadzorni odbor: France Šega, Lojze Bajc, Jernej Slak  
Odborniki: Anton Meglič, Franc Kamin, Anica Kurbus, Feliks Kurbus, Anton Lavriša, Ferdo Sečnik, Maks Eršte, Janez Košir, Jože Dovjak

in tudi zastopniki organizacij, ki prostore uporabljajo.

Dom ima prostore za razne prireditve: partije, pogrebščine in ohceti. V domu je Slovenska pisarna in knjižnica. Telefonska št.: 881-9617

### SLOVENSKA PRISTAVA, Inc.

Duhovni vodja: č.g. Victor Tomc  
Predsednik: Dr. Mate Roesmann  
I. podpreds.: Stanko Vrhovec  
II. podpreds.: Stanko Rus  
Tajnik: Stane Mrva, 3014 Rockefeller Rd., Willoughby Hills, OH 44094, tel. 943-1442

Blagajničarka: Marija Leben  
Nadzorni odbor: Inž. Franček Gorenšek, John Hočevar, Peter Ovsenar

Razsodišče: Inž. Ivan Berlec, Frank Kovačič, Frank Urankar  
Slovenska šola sv. Vida: Ivan Zakrajšek  
Slovenska šola Marije Vnebozete: Gabriel Mazi, Jože Tomc

### S.N.P.J. FARM, Heath Road Ladies Auxillary

President: Mary Dolsak  
Vice-Pres.: Wilma Tibjash  
Recording Sec.: Jennie Kapeš  
Financial Sec.: Vida Zak, 1885 Sagamore Dr., Euclid, OH 44117, Tel. 481-6247  
Auditors: Betty Rotar, Rose Mary Toth, Karen Alich

## Upokojenski klubi Pensioner's Clubs

### FEDERATION OF AMERICAN SLOVENIAN PENSIONERS CLUB

President: John Taucher  
Vice-Pres.: Frank Cesen, Jr.  
Secretary: Mae Fabec  
Treasurer: Joe Ferra  
Rec. Sec.: Louis Jartz  
Auditors: Tony Mrak, Henry Kersman, Frank Fabec  
Meetings every three months alternate Slovenian homes, at o'clock, the months of March, June, September and December.

### KLUB SLOVENSKIH UPOKOJEN CEV za St. Clairsko okrožje

Predsednica: Margaret Kaus  
I. podpreds.: John Škrabec  
II. podpreds.: Frances Kotnik  
Tajnik-blagajnik: Stanley Frank  
Zapisnikar: Anton Žakelj  
Nadzorni odbor: Jewel Karpinski, Hattie Gorgan, Nettie Malina  
Odbor za potovanja: Margaret Kaus

Veselični odbor: Margaret Kaus, Frances Tavzel, Michael Vidmar  
Kuhinja - mesečno: Frances Tavzel, Vida Dovjak  
Gospodarski odbor: Michael Vidmar

Sestanki se vrše vsak tretji torek v mesecu ob 1.30 p.m. v spodnji dvorani Slov. nar. doma na Clairju.

### SLOVENIAN PENSIONERS CLUB of Euclid, Ohio

President: Frank Cesen  
1st Vice-Pres.: John Kausek  
2nd Vice-Pres.: Ann Mrak  
Hon. Rec. Sec.: Jennie Fatur  
Rec. Sec.: Helen Levstick  
Temp. Fin. Sec.: Ray Bradac  
Auditors: Mae Fabec, Mary Kobal, Josephine Trunk  
Meetings are held on the first Wednesday of every month, beginning at 1 o'clock, at the Slovenian Society Home on Recher Ave.

### CLUB OF RETIRED SLOVENIANS OF HOLMES AVENUE

President: Joe Ferra  
Vice-Pres.: Gus Petelinkar  
Sec.-Treas.: Mary Lavrich, 9601 232 St., Euclid, OH 44123, Tel. 732-7529  
Rec. Sec.: Molly Segee  
Auditors: Christine Bolden, Mary Gornik, Elsie Wasson  
Sgt.-at-arms: Alice Struna  
Reporter: Joseph Gornick  
Federation Reps.: Joseph Ferra, Frank Fabec, Mae Fabec, Gus Petelinkar, Henry Kersman; alternate: Emily Kersman  
Meetings are held every third Wednesday of the month at 1 p.m. at the Slovenian Home on Holmes Ave.

(dalje na str. 7)

Ali je tudi Vaše društvo  
zastopano v našem  
Imeniku društev?

AMERIŠKA DOMOVINA  
druži Slovence  
po vsem svetu!